BON DIA Aruba

Diamars, 22 di Juli, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl B.B.O)

LOCAL

Debi na scarcedad di Fiscal PG di Antiyas lo yuda

Pagina 5.

Mientras cu no por mare na un tempo defini ainda

Den un termino cortico lo tende di Haskoning y e plan nobo pa waf

Unabes cu e plan ta cla, lo participa esaki na APA segun su director

Pagina 3.

LOCAL

Pa un periodo di cinco luna so

Otro luna OM lo haya un Abogado General

Pagina 3.

Despues cu e ultimo a keda presenta 15 aña pasa

Hospital Horacio Oduber a presenta su 'buki di informacion' pa pashentnan ayera

Tin version general y un version di departamento di pediatria

ORANJESTAD – Hospital Horacio Oduber ayera a presenta, despues di 15 aña, un asina yama 'opname boek' of bukinan di informacion pa pashent cu keda registra na hospital, na prensa ayera. Tabata mas of menos 20 aña pasa ultimo biaha cu tabatin un tipo di buki asina publica. For di einan masha poco a cambia esaki. Pero un aña y mei pasa, despues cu gerencia a bay di acuerdo cu un maneho di informacion di pashent, a pone como prome paso pa presenta un buki nobo pa 'opname' general y uno pa esun di departamento pediatrico.

Pa mas informacion lesa pagina 10.



LOCAL

Awe FTA ta cumpli 44 aña

Pagina 2.

LOCAL

Pronostico di tempo pa awe

Pagina11

Lo cobra bishitantenan di hospital Horacio Oduber placa pa parkeer otro aña

"Tur hospital na mundo ta cobra su bishitantenan placa pa usa su tereno di parkeer"

Asina e ta genera fondo pa por drecha e lugar di parkeer tambe



ORANJESTAD – Ta purbando pa structura e entrada di parkeer di hospital di tal forma cu esnan cu ta bishita esaki, lo mester paga un suma social pa fin di aña awor. Esaki tin cu genera suficiente fondo pa subsidia e cambio structural cu gerencia di hospital kier introduci pa su hospital. Algo cu segun e director di hospital, Arnoud Boesten, no ta in usual pa un hospital internacional.

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, e director a duna hopi motibo pakico ta pensando den e direccion di cobra pa entrada. Entre nan, mester por amplia e cantidad di entrada, mehora su seguridad, un cura nobo rond di dje, marca e tereno diferente y mehora. Tur esaki ta forma parti di e mantencion di hospital, pero ta costa placa segun e director.

Tur hende sa cu e situacion financiero den mundo medico no ta abundante y tampoco disponibel. "Nos tin mester di hopi placa, y nos tin cu cremencha hopi. Pasobra nos mester cremencha, nos no por renoba e lugar di parkeer manera cu mester" Boesten a bisa. Algo cu sinembargo ta hopi necesario si tene na cuenta cu pa dia e hospital ta ricibi mas of menos 500 auto pa dia.



A pensa e ora cu hospital lo sigui cu e plan di renoba e lugar di parkeer pa bishitante, pero lo tin cu paga den futuro pa esaki. "Nos lo pidi un suma chikito, pa parkeer" Boesten a bisa. Pero aki ya caba a bin critica unda cu hendenan cu tin famia malo den hospital pa un tempo largo y cu tin cu bishita nan hendenan dos biaha pa dia, y cu esaki lo costa nan un dineral. Placa cu porta awor ta dificil pa nan caba.

Riba esaki Boesten a mustra cu e ta compronde e situacion y no ta kere cu lo bai cobra tarifanan cu e lo bai costa henter un capital. "Nos no a tuma un decision final ainda riba e suma" Boesten a bisa. "Hospital mester di placa, y no ta ilogico cu hendenan mester paga pa parkeer. E no ta algo asocial" Boesten a sigui bisa.

Actualmente cada arubiano ta pagando caba un prima pa servicio medico, y nan ta contribui na esaki caba. Pero esaki no ta nifica cu e ta bira algo logico sin mas cu tur arubiano tin cu paga tambe pa parkeer pa hospital. Aki ta solamente esnan cu ta bishita Hospital, tin cu paga.

Riba e pregunta cu si ta normal cu un hospital ta cobra su bishitantenan placa pa por parkeer, Boesten a bisa cu esaki ta en berdad un practica normal.

„Ta algo masha normal. Tur hospital na mundo falta placa, y no por presenta tur servicio cu mester wordo brinda" Boesten a sigui bisa. Y ta mustra cu ta un hospital na Hulanda so e conoce cu no ta cobra pa parkeer, pero esaki ta pasobra e ta den centro di cuidad y simplemente no tin lugar pa parkeer. Como tal e no tin nada y no por cobra nada.

Ta purbando pa keda cla cu e proceso di cobra, prome cu fin di anja, pero realisticamente mira, e director no ta kere cu por keda cla prome cu e fecha di 1 di januari 2009. Y tampoco e kier a los e informacion riba e tarifa cu lo bai cobra pa entrada. „Mi ta compronde bo lo kier sa esaki, pero e desicion no a cai ainda pa cual mi no por bisa nada ainda" Boesten a finalisa bisando.

Awe sindicato F.T.A. ta cumpli 44 aña di existencia

ORANJESTAD – Presidente di Federacion di Trahadonan di Aruba (F.T.A), sr. Rudy Geerman ta dirigi e siguiente mensahe enconexion cu celebracion di un aniversario mas di existencia di e organisa sindical aki. E ta bisa asina: "Diamars 22 di juli 2008, F.T.A. ta cumpli 44 aña di existencia. Dirigentenan manera Wijki Maduro, Chinto Diaz cu ya no ta cu nos mas, Rosendo Colina, Rufo de Cuba y Fefe Bareño y hopi otro trahadornan determina, 44 aña pasa a sacrifica nan famia y nan tempo y percura pa un organisacion cu un fundeshi solido den nos comunidad.

Durante e 44 añanan di existencia di existencia nos organisacion F.T.A. a pasa den diferente etapa y logra vence hopi obstaculo den caminda di e trahado y su famia.

Awe recordando 44 aña di existencia nos kier gradici tur esnan cu a coopera pa garantisa un Organisacion democratico y transparente. Nos kier gradici tur medionan di comunicacion cu a percura pa transmiti nos opinion, apesar di cualkier diferencia di pensamento.

Directiva di F.T.A. kier felicita tur su miembronan y nan famia, tur shopstewardnan, tur miembronan di personal di oficina di F.T.A. cu ta percura pa duna bida na nos organisacion FTA. Nos ta pidi tur miembronan pa nos por prepara pa nos por celebra nos di 45 aña di existencia otro aña den un forma ehemplar cuminsano for di awor caba.

Pabien un biaha mas tur esnan cu durante 44 aña a percura pa F.T.A. ta loke e ta awe na 2008"

Mientras cu no por mare na un tempo defini ainda

Den un termino cortico lo tende di Haskoning y e plan nobo pa waf

Unabes cu e plan ta cla, lo participa esaki na APA segun su director

ORANJESTAD – Aruba Ports Authority ta en espera di e plan final di Gobierno cu e mester ricibi na su turno di e compania Haskoning cu tin esaki na su encargo. Tanten cu esaki no ta cla, APA no por tuma decision di kico e plan di desaroyo na waf lo bira. Un tardansa di un plan cu a para for di december ultimo ora cu Royal Caribbean Cruise Lines su proyecto a para abruptamente ora cu partidonan no por a haya otro y pa cual RCCL a laga e plan di nan cai.

Gobierno despues di un bon tempo, a dicidi di acerca Haskoning pa asina e grupo experencia europeo diseña un plan cu ta uno mas grandi cu esun di RCCL, y cu por keda presenta na Gobierno den un tempo relativo pa por continua asina cu e.o. e mudamento di haf di container pa Barcadera. Algo cu segun Prome Minister a bisa ainda aña pasa cu 'Si e mudamento no tuma lugar awor e no ta tuma lugar nunca mas!".

Den combersacion cu e director di APA NV, Alfonso Boekhoudt, unabes cu e plan aki ta cla, e mester wordo implementa. Por spera riba termino cortico cu esaki por keda cla segun Boekhoudt. No por bisa si riba un termino exacto. "E contracto a wordo firma cu gobierno. Ta nan ta e partido" Boekhoudt a bisa, indicando cu como tal, e no por bisa si e plan di Haskoning ta canando segun schedule.

Tabata na februari ultimo ora cu Gobierno a participa cu tin un grupo Hulandes cu lo ta encarga cu e proyecto di waf, despues cu Royal Caribbean Cruise Lines y APA a para na december ultimo.

Un noticia cu minister encarga cu waf, Edison Briesen a confesa na Bon Dia Aruba durante e prome fin di siman na februari. E tempo ei , e tabata un decision cu ainda e tin cu participa pa directiva di Aruba Ports Authority, pero cu e director tin informacion di dje si caba.

For di 15 di december aña pasa, no a tende nada mas kico lo pasa cu e proyecto di waf, ora cu Royal Caribbean y APA a para nan acuerdo inicial pa desaroya e waf. Bon Dia Aruba a componde e tempo ei cu lo mester a cuminsa un proceso di bidding atrobe, pero no a tende nada mas.

Compara cu e plan di Royal, e grupo Hulandes lo tin cu bai desaroya mucho mas cu djis e waf. Ta considera e grupo aki como uno sumamente experiencia. E grupo hulandes lo uza e plan di Barcadera, e plan di Vrije Zone, e plan di Bushiri, y e Cruise Port. Nan lo haya 4 proyecto pa traha riba dje. Plannan cu no ta concreto pasobra no a discuti esaki cu APA ainda.



Director di APA NV, Alfonso Boekhoudt

Pa un periodo di cinco luna so

Otro luna Ministerio Publico lo haya un Abogado General

ORANJESTAD – No tin claridad cu e candidato cu mr. Jorg a logra haya pa bin reemplace como Abogado General, lo bin Aruba ainda. Door di esfuerzo di Procurado General mr. Pietersz a logra haya for di Hulanda un Abogado General temporal. Den e periodo cu e lo ta trahando na Aruba, lo haci esfuerzonan pa haya un reemplasante pa algun anja.

Ministerio Publico ta confrontando un periodo dificil, caminda ta lapi un buraco pa mira con lo por sigui lapi e otronan, mientras cu e presion ta sigui crese cu consecuencia cu e buraconan por bira mas grandi.

FALTA ABOGADO GENERAL

Abogado General mr. Jorg, prome cu el a bandona Aruba, a percura pa di antemano tin un reemplasante, kende lo a bin na tempo pa sera conoci cu e trabou y despues tuma over ora cu mr. Jorg regresa Hulanda.

Den entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu mr. Jorg, un luna prome cu e bandona Aruba, el a duna di conoce cu e candidato cu el a acerca na Hulanda, despues di a tende con e situacion den Ministerio Publico na Aruba ta, no ta mucho interesa mas pa bin.

Bon Dia Aruba por a componde cu e candidato tabata desea pa bin Aruba pa eherce su trabou como Abogado General pero nada di Procurado General interino. Loke tambe a pone a candidato distancia su mes di su disponibilidad pa bin Aruba, ta e politica cu ta wordo hiba.

Den entrevista cu redactor di Bon Dia Aruba a haci cu mr. Mos el a mustra cu el a papia cu Procurado General mr. Pietersz, kende a acerca Hulanda y Antiyas Hulandes pa mira si por haya asistencia ya cu den e situacion actual cu ta reina na Ministerio Publico caminda tin scarcedad di dos Fiscal y un Abogado General, e ta sumamente dificil pa Ministerio Publico por haci su trabou debidamente.

ABOGADO GENERAL TEMPORAL

Mr.

Pietersz a logra cu for di Antiyas Hulandes a lo menos pa e prome caso di apelacion na Augustus, un Procurado General lo atende e casonan penal pa Aruba.

Mientrastanto mr. Pietersz a logra haya un Abogado General temporal pa Aruba. E Abogado General lo bin Aruba dia 1 di Augustus 2008 y lo keda pa un periodo di 5 luna so o sea cu na Januari 2009 e lo regresa Hulanda.

Bon Dia Aruba a puntra mr. Mos, si e Abogado General cu ta biniendo Aruba lo por ta e candidato cu mr. Jorg a propone. Mr. Mos a bisa cu e no ta e candidato di mr. Jorg y e no sa con a para cu e candidato aki tampoco.

Hecho ta cu e Abogado General lo bay trece un poco trankilidad den e tension laboral cu ta reina na Ministerio Publico. Mientras cu e Abogado General temporal ta trahando na Aruba, lo mester busca un candidato cu si lo kier keda traha pa un periodo mas largo.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

For di 200.000m2 kier expanda esaki cu 30.000m2 mas

Aruba Ports Authority ta cumprando mas tereno pa expande su teritorio dentro di poco

No ta berdad cu ta pagando mas placa cu e tereno en realidad ta balora



Actualmente Aruba Ports Authority ta den proceso pa amplia e cantidad di tereno cu e tin. For di 200.000m2 kier expanda esaki cu 30.000m2 mas

ORANJESTAD–Actualmente Aruba Ports Authority ta den proceso pa amplia e cantidad di tereno cu e tin, pa asina mehora e servicio y seguridad pa cu su operacion. E plan ta pa expande e area total cu ta cai bou di APA NV, di 200.000m2 cu por lo menos 30.000 m2 mas grandi unabes cu tur e terenonan 'extra' ta cumpra.

Mes momento Boekhoudt ta desbaratando e pensamento y informacionnan eroneo cu tin riba mercado cu ta indica cu APA lo ta cumprando e terenonan pa un balor mas halto di cu loke nan ta bal en realidad. Algo cu ta totalmente mentira segun Boekhoudt a sigura Bon Dia Aruba.

E director ta mustra si cu APA ta den proceso pa adkeri algun tereno cu ta pega cu e tereno actual di APA. E terenonan ta wordo integra den e plan completo di desaroyo di APA cu ta ensera, e terminal di container y esun di crucero. Tin plan pa purba regula asina cierto movecion riba tereno di waf di un forma mas miho.

Como ehempel a duna cu tin actualmente hopi trafico di turista riba pia mientras cu tin hopi taxista y bus ta trafica riba e mesun caminda ei. Un situacion cu ta haci e situacion hopi peligroso, unda cu ta mescla hopi trafico di motor cu peaton, cu nan kier drecha den futuro.

Ta spera cu unabes e adquisicion tuma lugar, cu por regla tur esaki pa trece e nivel di seguridad mucho mas halto. Actualmente ta donjo di e terenonan cu ta cai bou di APA. Pero tin cierto tereno cu mester tuma aserca pasobra mester por regula cierto trafico cu tambe ta keda pega riba LG Smith Boulevard. Lo kier regula esaki riba tereno di APA mes.

Lo trece cambionan cu lo por sigura cu e trafico cu ta bin specialmente pa duna servicio na e turistanan crucero toch por yega serca pero mes momento reduci e risico cu tin cu bo tin ora tin trafico motorisa riba e tereno.

Mester compronde cu e tereno cu no ta tras di hekki cu kier cumpra. Pero esei nan kier intergra den e plan. E tereno cu actualmente ta bou di mando di APA tin hekki rond di dje. Algun di e tereno cu kier adkeri tin heki, pero no tur segun por a compronde di e director.

Unabes cu trece e cambionan cu APA kier introduci, esaki lo nifica un expansion di e tereno cu ta pone cu nan lo por hala e localidad di e hekki cu ta traduci asina den un expansion. E ta pone cu e tereno riba waf accesible pa auto lo bira mas grandi, sin cu e ta interferi cu e boulevard cu ta core paralelo cu e tereno di waf. Riba un 'time table' pa wak cambio, no por bisa debi cu no tin un plan maestro cu a wordo aproba. Como tal no tin fecha di inicio pa e proyecto.

Ta simplemente preparando tur cos y e adkisicion di e terenonan aki ta parti di e preparacion aki. Unabes cu tur plan ta cla, lo presenta esaki na e hunta di comisario pa aprobacion y cuminsa cu implementacion di e plan. Ta e ora ei por papia riba un 'timeline' cu por spera conclusion di e plan total.

Debi na scarcedad di Fiscal

Procurado General di Antiyas lo yuda cu casonan den Corte Superior

ORANJESTAD – E problema di scarcedad di Fiscal ta mas serio cu hopi ta pensa. Door cu tin falta di dos Fiscal, un Abogado General, e presion riba e cuater Fiscalnan y Fiscal Majoor ta enorme.

PRESION ENORME

Manera ta conoci, algun siman pasa Abogado General mr. Jorg a regresa Hulanda. Mr. Jorg tabata bisti dos pechi esta esun di Abogado General ora ta trata casonan di apelacion den Corte y esun di Procurado General interino ora cu mester tuma decisionnan pa loke ta trata e maneho cu mester wordo haci y tambe atende reunionnan pa yuda planea estrategianan.

Awor cu mr. Jorg a bay, tur e peso automaticamente ta cay riba esun mas halto den funcion esta Fiscal Majoor mr. Mos. Mr. Mos, for di lunas prome cu mr. Jorg a regresa Hulanda a adverti minister di Husticia cu e lo no bay ocupa e diferente otro puestonan cu ta keda bashi esta e no por ta Fiscal Majoor y tambe Abogado General y tambe Procurado General interino. Humanamente esaki no ta realisabel y e no ta responsabel tampoco pasobra cada funcion riba su mes ta exigi hopi di esun cu ta responsabel pa esaki.

ASISTENCIA DI ANTIYAS

Afortunadamente no mucho despues cu mr. Jorg a regresa Hulanda, Aruba a haya Procurado General mr. Pietersz, cual ta kita un poco e presion laboral cu tin riba Ministerio Publico. Den un entrevista cu Fiscal Majoor mr. Mos, el a duna di conoce cu door di e scarcedad di Fiscal, e ta bira sumamente dificil pa bay ocupa e puesto di Abogado General, kende en realidad ta e persona apunta pa atende casonan den Corte Superior y Corte di Casacion. Ta asina cu mr. Mos a consulta cu Procurado General mr. Pietersz riba e problema aki y mr. Pietersz na su turno a puntra Hulanda y Antiyas Hulandes si lo por duna asistencia. Mr. Mos ta sumamente agradecido cu for di Antiyas Hulandes e Procurado General a mustra su disponibilidad pa atende e prome caso di apelacion den Corte Superior cu lo ta dia 18 di Augustus venidero.

Mr. Mos a splica cu e motibo cu su persona lo no por prepara pa e casonan di apelacion di dicho fecha ta pasobra cu actualmente ta den e temporada di receso caminda tur ta probecha pa tuma vacacion. Mester evita lo mas posibel cu ta crea "stress" entre e miembronan di Ministerio Publico y pesei mr. Mos ta haya cu tur e miembronan, na un forma ordena lo bay cu vacacion y e ta aprecia masha cu a haya asistencia di Antiyas Hulandes.

Si nan a acepta plan original di retiro di hospital

Grupo di trahado retira bou di 55 aña lo a ricibi mas di loke nan lo ricibi awor for di hospital

Como tal no por papia cu hospital a perde caso segun vocero Bob Harms



Vocero di hospital, Bob Harms

ORANJESTAD – E sentencia recien cu un hues a dicta recientemente den caso di Hospital contra un grupo di trahado, no ta negativo pa Hospital. Contrario na un interpretacion den medionan di comunicacion, e vocero di hospital Bob Harms a clarifica esaki pa no trece confusion y mal informacion den comunidad.

Segun Harms, e asunto aki a bin dilanti prome cu su ora. Esaki pasobra hues ya a informa tur partido for di cuminsamento di siman pasa cu e lo a bai duna un veredicto riba papel, prome cu e fecha stipula di augustus.

Ora cu hospital a tuma nota di esaki, a bin realisa cu e peticion di hospital original cu ta pa bringa e decision di e comision di retiro di departamento di labor pa no concede e permit pa retira un grupo di trahado, cu e si a concede esei. Hues den e caso aki, segun Harms, ta bisa cu e procedura di retiro a cana bon segun tur stipulacion, incluso e la honra e pasonan cu hospital a tuma. Entre nan un introduccion di un mobiliteits centrum y mas. Pasonan cu a tuma pa por retira e trahadonan, segun Harms.

Sinembargo segun Harms ta bisa, Hues ta haya si cu pa 11 trahado cu a cuminsa e caso, mester bin un areglo special. Ta trata di e grupo cu tin edad di 55 anja of mas. Ta trahadonan cu a alcansa un edad unda cu ta hopi dificil pa den e mundo laboral awendia, haya un otro trabou. Por lo tanto a pidi un areglo di pago di un luna di pago y mei, pa cada anja cu nan a traha na hospital, enves di e un luna cu hospital a ofrece nan.

Esaki en principio ta zona manera cu nan lo a haya un mei luna extra contrario na e oferta di hospital. Pero en realidad esaki no ta e caso segun Harms. Di e 21 trahadonan pa ken a pidi retiro, 11 a bai di acuerdo cu e pakete cu hospital a ofrece nan. Y den e pakete aki, hospital a ofrece nan algo extra cu e hues no a pone den e pakete di exigencia cu e la pone pa e grupo cu no tin 55 aña. Por lo tanto e trahadonan ei, ta bai haya menos di loke nan lo a haya si nan a bai di acuerdo cu e plan original di hospital.

Como tal e informacion cu a pone den corant cu hospital a perde e caso y cu lo mester a paga mas na e trahadonan, no ta cuadro completamente cu e berdad. Si bo mira, segun Harms, loke cu hospital a ofrece extra pa e trahadonan di 55 aña y mas, lo a cai casi mescos loke cu hues a duna. Pues no tin mucho diferente financiero. Aki no por papia pues como un victoria pa e trahadonan. Esaki pasobra a honra e peticion di retiro di hospital, y un grupo di trahado mester haya un areglo special, locual hospital lo cumpli cune tambe.

Apesar cu Hues a declara e sospechoso liber

Ministerio Publico ta apela sentencia riba extorsion den caso Domino

ORANJESTAD – E posibilidad tey cu un gran parti di e sospechosonan den caso Domino lo bay Corte Superior.

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ademas di e hecho cu Ministerio Publico lo apela cinco di e seis sentencianan relaciona cu e grupo envolvi den caso Domino, tin otro casonan cu tambe ta relaciona cu e caso grandi Domino caminda Ministerio Publico tambe a apela sentencia.

Ta asina cu den e caso di extorsion, caminda Luis Mansur ta wordo acusa di a duna orden na Mercado Ochoa pa pone presion riba Efi Tromp, kende lo a bay cu un cantidad di kilo di cocaina y cu lo mester ta debe un suma considerable di dollar, Tromp a wordo declara liber di tin algo di haci cu droga.

Sinembargo durante tratamento di e caso contra Luis Mansur, Mercado Ochoa y otronan, a bolbe bin padilanti e cuestion di extorsion di Tromp caminda tin indicacionnan cu Tromp a tuma droga pa hiba Hulanda pero no a haci esaki y a keda debe placa.

Den declaracion di Luis Mansur e ta mustra cu e tabata na altura cu Tromp tabata trafica droga y cu e lo a keda di trafica droga pa Hulanda. Mercado Ochoa lo a entrega Tromp 10 kilo di cocaina na 2006 y cu desde e tempo ey Tromp a keda debe 100 mil dollar. Na 2007, Mansur a duna orden na Mercado Ochoa pa presiona Tromp pa e haya su placa.

Mansur mes a declara cu e ta na altura cu Mercado Ochoa a saca Tromp for di su auto pa papia cune riba e cuestion aki.

Door di e microfono secreto, a scucha Mercado Ochoa papia cu el a busca Garcia Chacon for di Colombia pa presiona Tromp.

Aunke cu Hues di Corte den Prome Instancia, no a haya cu tin suficiente prueba legal y convicente cu ta mustra Tromp ta meti den traficacion di droga, Ministerio Publico ta haya cu di nan banda tin suficiente indicacion y pesei ta apela e sentencia aki tambe.

Esei ta nifica cu e casonan cu lo wordo trata den Corte Superior lo bay bira hopi interesante y mirando e magnitud di caso Domino cu ta consisti di un cantidad di casonan, siguramente Corte Superior lo mester dedica basta ora pa no bisa algun dia pa trata e caso aki den su totalidad.

+++

Homber coriendo duro, sin rijbewijs, sin luz y tambe burachi

ORANJESTAD—Diabierna anochi pa 10'or, polisnan tabata controla velocidad riba e caminda di Seroe Tijshi. Nan ta mira un auto coriendo cu e velocidad di 110km pa ora, y ta parce cu dos auto tabata pustando. Polis a sigui su tras, como cu e no tabata coriendo cu luz tampoco. Banda di cruzada di Drive Inn polis a logra pare. E chofer A.T.S.R. naci na Aruba di 21 aña, tabata basta bou di influencia di alcohol. Polis a puntra di con e ta core auto burachi y pakico asina duro. El a bisa polis cu e ta persigui un auto, den cual tin un homber cu debe placa. Polis a hala su atencion. A resulta cu e no tabatin rijbewijs, e papelnan di auto tampoco tabata na ordo y e tabata coriendo ademas di ta burachi, sin lus. Polis a detene y hibe warda.

Hincamento den Dakota diabierna mainta

ORANJESTAD—Diabierna mainta 11.15, polis di Oranjestad a bai na un cas den Bacobastraat pa un pelea entre gang di Santa Cruz y Dakota. Ora cu polis ta bayendo na e sitio, nan ta haya informacion cu cos a bai for di man y cu lo tin un persona cu un hinca di cuchiu. Na yegada polis ta topa cu e hoben A.D.K. di 16 aña, kende ta bisa polis cu e ta trahando na e cas, y el a mira un tal Ricky cu ta hunga futbol pa Dakota pasa banda di dje. Un rato despues, Ricky a bolbe cu un grupo di mucha homber cu a bringa cune. Durante pelea Ricky a hinke den su lomba. . Despues di e pelea, e grupo a bai for di luga. Un testigo na e sitio a bisa polis cu un tal J.S. y tambe H, tabata den e pelea. Polis a busca den bisindario y ta topa cu J.S. E ta bisa polis cu e no ta envolvi den e pelea. El a mira un grupo di 5 mucha homber ta bringa cu A.D.K. y e bai para mira. Tata di A.D.K. a bin na e sitio y a bai poli cu su yiu. Despues e ta bai Recherche pa duna keho.

+++

Homber cu a bai core tras di ladron, a tende:

Tira su yiu mata

NOORD—Diasabra anochi pa 10.20, polisnan di Noord ta bai na un cas den Caya Zafier, pa un kiebro. Na e cas nan ta papia cu e habitante, R.C. naci na Aruba di 52 aña, kende ta bisa nan cu e tabata sinta cu su famia den sala y a bai un rato den camber. Ora cu el a drenta den e camber, el a haya dos homber den e camber ta listra den lachi di cashi. Ora cu e hombernan a mira, nan a sali y a core bai. El hunto cuun yiu homber a sigui nan tras. Pa nan sorpresa nan a mira cu pafo tambe tabatin un homber para ta warda. E homber aki tambe a dicidi di core bai.

E ta bisa cu ora cu e tabaa coriendo nan tras, un di nan a grita : "Tira e yiu mata". R.C. a bisa polis cu mesora nan a stop di core nan tras.Vocero di Polis ta manda un conseho pa tur persona cu haya un ladron den nan cas pa no sigui nan tras. E ta bisa cu tur e ladron ta cana arma y bo por haya bo morto. E ta bisa cu miho inverti den prevencion, contra ladronnan, cu sigui core nan tras.

NEW TEANA

Model Year 2009 • Sedan 4 doors • Engine: 2.5 lts. V6
Transmission: Automatic – CVT • Power package
Dual AC Control • Radio AM/FM 6CD, Premium Sound w/ 6 speakers • Leather Seats
Airbags • ABS + EBD
Keyless entry + Keyless Start • Alarm

Introduction Price Afl. 68,495 (BBO included)





TOPCAR®



SHIFT_luxury

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Despues cu e ultimo a keda presenta 15 aña pasa

Hospital Horacio Oduber a presenta su 'buki di informacion' pa pashentnan ayera

Tin version general y un version di departamento di pediatria





ORANJESTAD – Hospital Horacio Oduber ayera a presenta, despues di 15 aña, un asina yama 'opname boek' of bukinan di informacion pa pashent cu keda registra na hospital, na prensa ayera. Tabata mas of menos 20 aña pasa ultimo biaha cu tabatin un tipo di buki asina publica. For di einan masha poco a cambia esaki. Pero un aña y mei pasa, despues cu directie a bai di acuerdo cu un maneho di informacion di pashent, a pone como prome paso pa presenta un buki nobo pa 'opname' general y uno pa esun di departamento pediatrico.

E bukinan aki a wordo presenta na prensa, hunto cu tur su patrocinionan. A dicidi di comercialisa e bukinan aki y tur cu a keda aserca, mesora a dicidi di bai di acuerdo pa participa den e proyecto.

E hecho cu un hospital a bira un lugar mas compleho pa traha, mas complica tambe pa e pashent, mester a trece un clarificacion. Fuera di e trato medico cu un pashent mester haya, tin dos topico cu merece atencion serio. Un di nan ta e parti logistico, y e otro ta e parti di suministracion na pashent cu drenta e hospital y keda interna.

Hospital ta contento cu tin bukinan di informacion aki unda cu tur esnan cu tabata envolvi, a hiba palabra ayera y splica e contenido di e buki. A tarda hopi pero e ta un buki hopi bunita segun e vocero suplente di hospital ayera.

Tin informacion di admision di hospital, orario di bishita, departamento di cuido, kico mester trece ora bo bin hospital, kico mester laga na cas, servicio di kluis, tipo di cuminda den cuido medico. Tambe e servicio pastoral spiritual cu hospital ta ofrece. Kico ta e procedura ora cu un persona ta bandona hospital, diferente numbernan importante ora cu bo Sali di hospital, garantia di privacidad cu hospital ta duna, procedura di keho, y e parti di evaluacion.

Tin den e buki un parti di encuesta titula, bo opinion ta imporante. Pa hospital ta importante pa pashentnan duna nan opinion riba esnan cu a experencia e servicio. A gradici sponsornan tambe. Despues a sigui pa e contenido di e buki di departamento di pediatria.

Minister Verhagen a reuni cu Departamento di Relacionnan Exterior Aruba

ORANJESTAD - Durante e reciente bishita di Minister di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes Maxim Verhagen, a reuni cu Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba. E lunch meeting ameno aki tabata un peticion specifico di Minister Verhagen pa sinta cu e Director sr. Agustin Vrolijk y e conseheronan di e Departamento.

"Directie Buitenlandse Betrekkingen is een bijzonder departement' manera cu Minister Verhagen mes a expresa. Como unico departamento cu directamente mester focus riba manejo di relacionnan exterior di Reino Hulandes y tambe alabes trata na concorda esaki na nivel local, e ta hasi e tareanan di e departamento aki no esun di mas facil. Durante e lunch meeting aki Minister Verhagen a expresa satisfaccion pa e comunicacion y relacion di trabou entre su Ministerio y Departamento aki. Alabes Minister Verhagen a pone enfasis riba uniformidad den manejo di diferente Ministerionan aki na Aruba, ora ta trata di asuntonan internacional.

Tambe Minister Verhagen a expresa di tin e atencion continuo pa cu desaroyonan politico den nos region. Aruba como parti di Reino Hulandes mester ta atento pa cu e desaroyonan geopolitico, pa esakinan no tin efecto of influencia negativo pa cu nos isla.

Sr. Vrolijk, Director di Relacionnan Exterior tambe a menciona di ta contento cu e relacion di trabou entre e Departamento y e Conseheronan di Minister Verhagen. Como cu lo tin diferente cambio den e structura di Reino Hulandes, tabata importante pa discuti e forma con Relacionnan Exterior lo keda aregla.

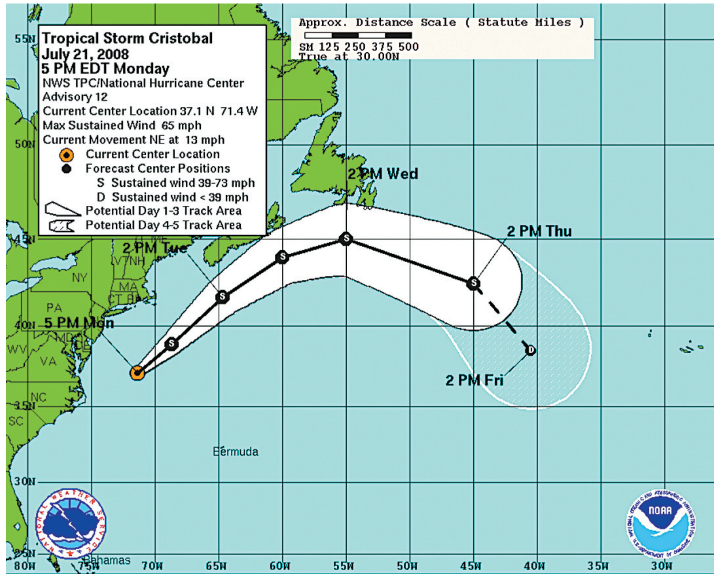


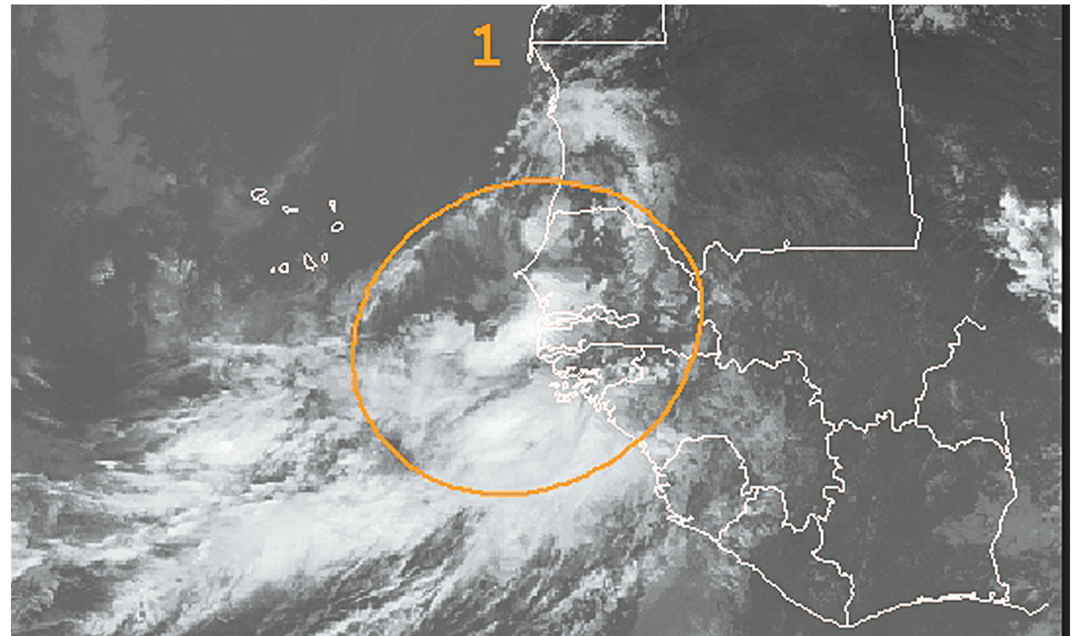
Potretnan di e intercambio cu Minister Maxim Verhagen.

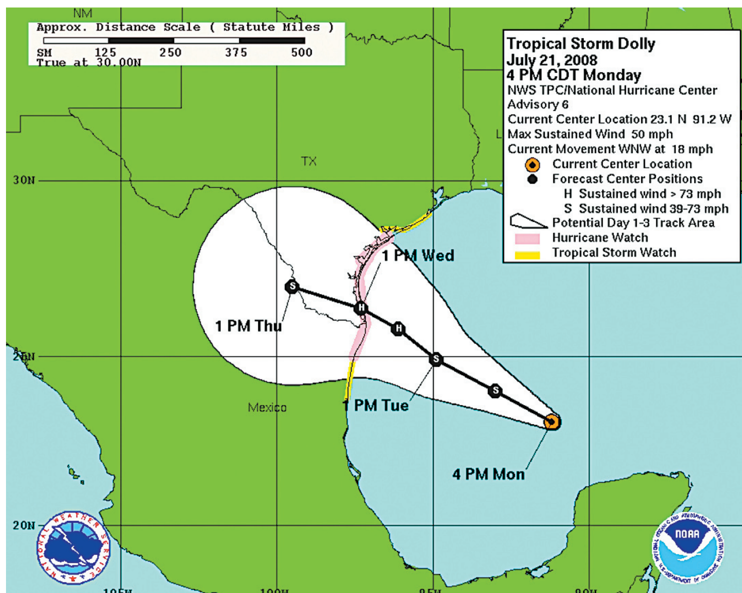
Tin ola tropical grandi fuerte saliendo for di region di Africa pa nos area

Actividad di un otro ola tropical lo laga mayoria di su actividad pa nort di Aruba

Por spera algo di awacero a consecuencia di e efecto di e ola tropical aki







ORANJESTAD - Tempu ta mustra cu cielo lo ta levemente te parcialmente nubla. Durante oranan di mainta temporalmente lo por bira hopi nubla cu chens pa un awasero local. Situacion general ta mustra cu un ola tropical situa riba e parti oost di Caribe ta move den direccion west y ta anticipa cu e sistema aki lo pasa cu mayoria di su actividad nort di nos islanan.

Sinembargo humedad asocia cu e sistema aki por causa desaroyo di nubianan riba nos region tambe y for di esakinan lo por cai un of mas awasero riba cierto parti di islanan ABC. Mas aleu diferencia grandi den presion di aire riba parti oost di Caribe lo mantene un biento basta fuerte den nos region.

Dialuna mainta 5'or centro di tormenta tropical Cristobal tabata situa serca di 36.1 grado nort i 73.9 grado west, loke ta mas o menos 175 kilometer nortost di Cape Hatteras, North Carolina. E tormenta ta move den direccion nortost cu bientonan sostene mas fuerte rond di su centro cu ta alcansa 85 kilometer pa ora. No ta spera masha kambio den forsa di e sistema aki durante e próksimo dos dianan.

Djaluna mainta 5'or e sentro di Dolly tabata situá serka di 21.3 grado nort i 87.4 grado west, loke ta mas o menos 240 kilometer ost di Progreso Mèksiko. Dolly ta move den direkshon nòrtwest ku bientunan sostené mas fuerte rònt di su sentro ku ta alkansá 85 kilometer pa ora. Ningun di e sistemanan ariba menciona ta forma un menasa pa nos islanan. Condicion di laman ta mustra cu laman lo ta modera te basta bruto cu olanan entre 1.0 i 2.5 meter (3 pa 8 pia). Usuarionan di laman mester tene cuenta cu localmente laman por ta basta bruto.

BON DIA Aruba

Sr. Casper Croeze di Departamento di Enseñanza

Studiantenan Arubano cu ta sali pa Hulanda a ricibi nan ultimo pakete di informacion

A traha durante siman cu e hobennan riba nan bida nobo



Sr. Casper Croeze





ORANJESTAD – E studiantenan cu ta biahando pa exterior, pa continua cu nan estudio, a ricibi informacion for di Departamento di Enseñansa y a firma nan contrat pa cu financiamento pa estudio cu gobierno di Aruba. Esaki a tuma lugar diabierna ultimo na Renaissance Conference Center

Sr. Casper Croeze a bisa cu nan a duna informacion riba e seguro y tambe riba e salida di Aruba, e biahe y e yegada na Hulanda y kico ta spera nan y parti di e financiamento cu nan a haya, e documentonan pa repasa y na momento cu e anochi di informacion caba, nan lo firma nan contrato cu gobierno.

Sr. Croeze a bisa cu ta dos pa tres siman pasa caba e preparacion a cuminsa, unda cu a duna nan algun workshop, caminda cu a splica nan di e bida na Hulanda y diabierna a duna nan e ultimo tipnan prome cu nan sali pa Hulanda. Un total di 252 studiante lo biaha e aña aki den e dos buelonan cu lo bai tin, pero tin mas di 50 studiante cu a bai caba, pues tin un total di 330 studiante cu ta bai Hulanda.

E biaha aki tin dos buelo, paso e grupo ta hopi grandi. E vuelonan ta riba 28 y 31 di juli y lo ta haciendo uso di KLM y Martin Air.

Sr. Croeze a bisa cu den e curso di preparacion ta duna nan tur tipo di informacion con pa anda cu problema di presupuesto y ta studiantenan cu ta studiando of cu a caba di studia cu ta duna e hobennan e tipnan. Hopi ta bisa cu nan no tabata sa di e informacionnan, pero esey ta e studiantenan cu no ta acudi na e dianan di preparacion. Algo cu tambe ta un problema ta e hecho cu nos no tin un cultura di lesa y ora e studiantenan yega Hulanda, nan ta haya nan confronta cu cierto problemanan cu nan no ta realisa cu esey a wordo papia di dje of cu esey ta poni riba papel.

Sr. Croeze a bisa cu nunca e informacion no ta suficiente y bo por duna hopi informacion of poco, pero nunca e no ta suficiente. Sr. Croeze a bisa cu ultimo tempo nan ta birando hopi mas consciente. Loke ta haciendo ultimo añanan ta conscientisa e hobennan cu loke nan ta bay haci ta un debe grandi, pa nan realisa cu no ta un regalo e ta, cu despues cu nan caba nan tin un compromiso cu gobierno Hulandes y tambe cu Aruba, pa paga bek loke pueblo a inverti den estudio di e studiantenan. Esey ta loke ultimamente ta enfatisa hopi, pasobra hopi biaha nan ta lubida y despues nan ta sinta cu debenan grandi riba nan.

Pa loke ta e requisitonan di cas y scol y otro facilidadnan ta na luga. Scol tur di nan tin'e, sino nan no ta haya financiamento y pa asunto di cas tin ciudad cu ora nan yega na no tin camber ainda, paso e cambernan ta keda liber na cuminsamento di augustus, meimei y cu na final, pues tin hobennan cu sa cu ora nan yega nan no tin camber ainda.

Algo cu si mester tene na cuenta ta con lo bai soluciona e problema aki, pasobra cada aña e situacion aki ta birando mas grandi y tin mas hende ta buscando camber y no ta solamente Antiano y Arubano ta busca camber pero mucho mas. A papia cu director di Arubahuis riba e problematica aki, pero ta trahando riba dje pa yega na un solucion, pero ta algo cu ta den un fase hopi trempan pa papia riba dje, pero ta atendiendo e situacion aki si.'

Segun Parlamentario Otmar Oduber

Gobierno lo surpasa su presupuesto pa aña 2008 y tin problema pa logra presupuesto balansa

ORANJESTAD – Tin hopi dolor di cabes na caminda cu e gobierno aki y AVP ta premira e asuntonan aki y e conclusion cu nan por a saca den nan fraccion, ta cu e gobierno aki ta simplemente consciente cu nan no ta bolbe mas otro aña y ta preparando un buraco pa e siguiente gobierno cu mester asumi responsabilidad.

E motibo cu ta bisa esaki ta cu e deficit cu pais Aruba ta bai encamina e resto di e aña aki ta bai surpasa dobel di e cantidad di placa cu a wordo poni den e presupuesto 2008. Tin un serie di problemanan cu ta na caminda cu gobierno ta simplemente schuif un banda y por papia aki di e problema di AZV cu ta conoci caba y lamentablemente por a scucha di e instancianan concerni cu e deficit caba na mitar aña a aumenta di 27 miyon cu el a wordo premira na 33 miyon florin y e ta subiendo y nan ta calcula cu e ta bai caba rond di un 378 miyon pa fin di aña.

AVP sa cu gobierno no kier a asumi su responsabilidad, unda cu a forma un comision, unda a pone condicionnan sumamente inhusto pa e comision aki, unda cu gobierno a saca nan responsabilidad como gobierno afo y a saca nan responsabilidad di e contribucion di gobierno afo y a deposita e opcionnan na e comision pa nan bai wak unda ta saca e palca for di saco di pueblo of ta sake di otro banda di saco di pueblo tambe.

Tur hende sa cu ora bai pone e condicionnan aki riba comercio, tur hende sa cu e prijsnan ta wordo manda pa e ciudadano y na final esun cu ta wordo perhudica ta e ciudadano engeneral. Solucion ta sea den un contribucion propio of den un aumento di prima, mientras cu gobierno no kier carga su responsabilidad pa baha su gastonan interno den gobernacion di pais Aruba y percura pa crea fondo pa loke ta trata e contribucion di gobierno na AVZ.

E preocupacion aki ta bira pio otro aña, pasobra tur informacion ta mustra cu ta papia di un deficit pa aña 2009 cu ta bay laba den su 45 pa 50 miyon florin pasobra gobierno no kier asumi su responsabilidad. Ora bo mira loke ta tuma luga, ta e hecho cu fondonan ta wordo saca cada biaha for di presupuesto nacional, entre otro di un caso cu tabata tin pa un fayo di Minister di Turismo pa e asunto di waf, cu lo bay costa e presupuesto di Aruba, cu no tabata tin e presupuesto, un miyon florin. Un grupo cu minister a dicidi di bai firma cune, sin cu tabata tin un destaho publico a tuma luga y sin cu e ta autorisa den nombre di APA, mirando cu ta un proyecto cu tin di haber cu APA Nv.

Tur hende por corda cu tabata na liña pa bula cabes di e director di APA, pa motibo di e pago di e servicionan aki cu a wordo adkiri pa minister Briesen, awor a dicidi pa scapa minister Briesen, a dicidi cu ta bai surpasa e presupuesto di minister Briesen pa paga esaki. Tur hende sa cu e cifranan cu a wordo ricibi pa mitar di aña 2008 pa loke ta presupuesto, ta mustra cu lo bai surpasa e presupuesto aki di e aña coriente, te den su limite.

Un otro asunto cu sr. Otmar Oduber a relata riba dje, ta e situacion cu tin na Serlimar cu ta un asunto serio, cu ta papia di un suma di 19 miyon florin cu tampoco a wordo presupuesta y cu ta bai crea un otro buraco pa e gobierno cu asumi responsabilidad otro aña, simplemente paso e gobierno aki sa cu nan ta bai cas y no ta asumi nan responsabilidad y ta preparando un buraco pa e otro gobernantenan cu ta sumi e puesto di gobernacion. Asina ei AVP tin diferente informacion cu ta yega serca nan, cu ta mustra cu e deficit di pais Aruba pa aña 2008 ta bai wordo redobla pa ora yega december e aña aki, cu ta nifica cu den e presupuesto di aña 2009, fuera cu ya caba minister Nilo Swean a trece dilanti di no logra un presupuesto balansa, sr. Otmar Oduber ta bisa cu nan ta leu for di yega un presupuesto balansa y lo no alcansa esaki tampoco den e proximo cuater añanan si un gobierno nobo no asumi e responsabilidad y percura pa baha gasto drasticamente di gobierno y percura pa haya entrada diferente cu ta for di saco di pueblo cada biaha.

SERVICIO BON DIA Aruba

Comision di Hubileo Aruba ta organisa concierto di Gospel

ORANJESTAD - Comishon di Hubileo Aruba, ta organisa un Concierto di Gospel cu e meta pa recauda fondo enconexion pa clausura e celebracion di 50 Aña Hubileo di Oro di nos Diocesis di Willemstad, Seccion Aruba.

E concierto di Gospel aki lo tuma lugar na Club Caiquetio, diasabra 30 di augustus 2008 di 7'or y 15 p.m. pa 11'or p.m. Lo tin tambe un bar y cushina bon surti. Caarchinan di entrada ta obtenibel na tur Parokia y serca e miembronan di e Comishon organisado.

Manera a wordo menciona caba, cu tur esaki ta pa recauda fondo pa conhuntamente nos clausura e Celebracion di Hubileo. P'esei nos ta conta riba e cooperacion di e pueblo di Dios y pueblo di Aruba en general.

Fundraising pa yuda studiante cu ta bai afo

ORANJESTAD – Pa diasabra 26 di juni lo wordo organisa un fundraising pa yuda studiante cu ta bai sigui su estudio den exterior. E fundraising lo tuma lugar for di 7:30 p.m te cu 10:30 p.m na La Dolce Vita Ristorante Italiano. E fundraising aki ta consisti di un dinner y musica live di Gospel na encargo di Gregory & Friends. Tin un sorpresa e anochi aki. Esunnan interesa por tuma contacto libremente na Cel 5925129 Gregory, 5885592 Hugo y Ursly.

Conferencia Socio-Economico na Universidad di Costa Rica

Mike Eman orador den panel na Universidad San Jose

Balansa den desaroyo economico y bienestar social

ORANJESTAD - Dialuna lider di AVP, Mike Eman tabata un presentador den un panel na un conferencia social-economico internacional di e organisacion SASE na Universidad di Costa Rica, San Jose. Eman a worde invita pa e conferencia dor di e sociologo mundialmente conoci Profesor Amitai Etzion y profesor internacionalmente conoci tambe Prof. Jose Perez Adan.



Lider di AVP, sr. Mike Eman hunto cu profesor Amitai Etzion y Prof. Jose Perez Adan na Costa Rica.

E lider di AVP, Mike Eman ta worde reconoci pa su desaroyo di e tema di buskeda di un realidad social husto den un desaroyo economico. E enfoke y atencion cu e a duna den e cuadra aki na avansa e pensamento comunitario na Aruba y den region pa forma parti di manehonan di paisnan ta worde concidera importante den un mundo caminda norma, valornan y cohesion social den paisnan ta bao di presion di e desaroyo mundial.

Durante e symposium riba comunitarismo na Aruba organisa pa AVP, FESCA y Fundacion Digna Lacle-Herrera e oradornan invita di e mundo comunitario a keda impresiona cu Eman su introduccion caminda e a pone un relacion entre gratitud e e espirito comunitario basa riba su propio experiencia di bida. Encurasha Prof. Amitai Etzioni e lider di AVP, Mike Eman a tuma e reto pa profundisa e tema aki for di un experiencia individual pa un theoria general sosteni pa literatura y investigacionnan riba e tema.

Pa explora e interaccion entre teoria y practica politico e conferencia a busca personan cu di desaroyo intelectual y academiconan cu ta combinda nan careranan cu servicio publico. Na e conferencia lo figura central Óscar Arias Sánchez, recipiente di Premio Nobel y presidente actual di Costa Rica, como un representante destaca di e tradicion aki pa duna e discurso inaugural di e conferencia. SASE a invita un grupo di politiconan conoci latinoamericano cu cu enfoke similar na Arias cu ta duna prioridad na desaroyo di pensamento riba un base profesional y scientifico pa uni nan mes cu e invitado como panelista y expositornan den e mesanan di presentacion.

Den e cuadra aki Mike Eman ta forma parti di e presentadoranan riba e tema comunitario den buskeda di un balnsa husto den desaroyo economico y bienestar social di pueblo

E tema di e reunion di SASE 2008 a wordo sugeri pa Karl Polanyi den "La Gran Transformacion". E autor ta interpreta historia di e sociedad industrial di siglonan XIX y XX den terminonan di un "dobel movimento di tipo pendular". Un parti di e movimento ta den direccion di mercadonan liber y flexibel cu ta sostene y (den algun aspecto) ta promove beneficionan material y technologico di e Revolucion Industrial. E otro parti ta un reaccion pa cu e rupturanan cu e mercado ta genera den bida di hende, un intento pa preserva relacionan social cu ta base di cua hendenan ta forma nan identidad y ta duna sentido na nan bida.

E era actual di globalisacion ta similar na esun di siglonan XIX y cuminsamento di XX den hopi aspecto. Mercadonan ta establece, liberalisa y ta causa retonan social nobo. Mercancianan, finansas y hende ta move di interior di nan paisnan y ta cruzando fronteranan den un velocidad cu ta creciendo mas y mas; y hendenan ta desconcerta, buscando alternativanan pa nan bida cu cada bes ta bira mas y mas chaotico y insigur.

Ademas, e reaccion cu ta ta bin dilanti awendia ta recorda e procesonan politico y e politicanan publico di e periodo di e "Gran Deprecion" y di post-guerra inmediato, ora cu e e efecto a cuminsa di e di dos mitar di e "dobel movimento" cu a word describi pa Polanyi. Pero cu un diferencia importante: e teorianan cu ta guia e desregulacion y globlisacion na final di siglo XX y cuminsamento di siglo XXI ta desende directamente di e ideanan di "laissez faire" cu a guia e globalisacion un siglo pasa; di otro banda, e filosofianan cu a informa e di dos mitar di e dobel moviemento - e legislacion social deriva di e "Gran Legislacion - a wordo desacredita den hopi aspecto. Esey kiermen cu e reaccion di awendia ta mas instinctivo y basa ariba sentimento, cu delibera y considera; e ora ta sugri e duda di ta posibel pa reconcilia e dos movimentonan, den teoria of mediante di politicanan practico.

Den e conferencia di SASE 2008 ta examina con por trece e balansa aki bek na interes di desaroyo economico simulataniamente cu progreso y stabilidad social.

SERVICIO BON DIA Aruba

Dialuna 28 di juli

Invitacion pa tur devoto di San Hudas Tadeo

ORANJESTAD - Laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. Dia 28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba Dialuna, 28 di juli 2008 na cas di Famia Rafine-Lopez, Argentiniëstraat 3.

"For di Venezuelastraat drenta Emmastraat 1e cruzada y después di biaha prome caminda bira na man robes y e cas ta e penultimo na man drechi, color beige y cura di hero color pretu." Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki. Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!!

Jesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba. Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta meimei di nan", y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Un muhe ta kohe zürdeeg hinka den tres midi di hariña te ora e zürdeeg plama den henter e mansa" (Mateo 13, 33)

E aña aki nos ta rezando hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion y esaki lo ta pa "FEPO – Fundashon Pa Esnan Cu Problema Di Oido".

**No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota. Corda cu boso lo por hinca tur boso carga den Su man y corda cu Su yugo ta lihe.

**E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diasabra 31 di juli, 2008 pa 8:00 a.m.







No ta berdad cu señora a bira victima di gang di traficacion di organo na Corsow

Autoridad di Corsow no ta na altura di e caso aki

ORANJESTAD – Ultimo tempo ta bin circulando un e-mail di un tal sra. Rosa Lopez Bottini, kende ta conta un experiencia desagradabel cu supuestamente a pasa cune na Corsow.

Den su e-mail cu ya caba tin varios luna ta circulando e ta bisa cu un diaranson na haltura di Plaza Brion el a bira victima di un trampa ora cu un señora a pidie pa yude busca un number den su celular, y ora cu el a haci el a tene contacto cu un sustancia straño.

E e-mail negativo aki ta bisa cu e sustancia aki a haci cu parti di su curpa a verdoof y cu e mester wordo trasporta cu urgencia pa hospital. Despues e señora aki cu ta identifica su mes como Rosa Lopez Bottini ta bisa cu ora el a ser trasporta pa hospital, polis mes a bise cu e acto aki ta e modus operandis di un gang internacional cu ta busca victimanan pa horta nan pertenencianan te hasta nan organonan di curpa. Pero e-mail delicado aki no ta limita su mes pa haci e denuncia aki, sino cu e ta bai asina leu di señala cu e gang criminal aki no solamente ta opera na Corsow, sino tambe na Aruba, Bonaire y St. Marten.

Mirando e situacion delicado aki, Bon Dia Aruba a dicidi di investiga e noticia aki pa check kico e tin di berdad. Haciendo un poco di periodismo investigativo, nos coresponsal na Antiyas, Mariano Hayden a bin verigua cu e noticia aki ta uno infunda, y e no ta berdad cu un cos asina por a sosode na Corsow. Nos colega ta señala cu for di tres luna pasa nan ta bin ta busca e rais di e hecho aki, y e ta bisa cu e caso aki ta un "hoax".

Segun loke e por a investiga ta cu e caso aki eventualmente a pasa na Venezuela, y loke a sosode ta cu hendenan siniestro y mal intenciona a gewoon cambia e nombernan y pone nomber di Corsow.

Nos colega Mariano Hayden ta laga sa cu e caso aki no tin ningun relevancia como cu no a pasa na Corsow. Ademas, autoridad di Corsow no tin ningun denunsia den ningun sentido di e caso aki. Pues di e forma aki Bon Dia Aruba ta trece cierto trankilidad y alivio relaciona cu e informacion tendencioso, negativo y mal intensiona cu ta ser divulga via Internet, y cu ta purba di afecta nos bon imagen internacional.

Santo Sacrificio di Misa organisa pa Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita tur nos devoto y contribuidornan pa bin asisti na un Santo Sacrificio di misa. Especialmente pa nos hubentud cu Paz por reina den e gruponan y asina nan tambe por biba feliz cu Jesus. Esaki lo tuma lugar mañan 23 di juli 2008 pa 7'or di anochi na sitio di oracion na Tanki Leendert 128. Corda trece misal di pueblo.

Y tambe Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez kier recorda cu tur persona cu ainda no a inscribi pa e biahe pa Isnotu na October por fabor yama mas pronto posibel pasobra ta algun lugar so tin mas. Yama Celia na 582 3259

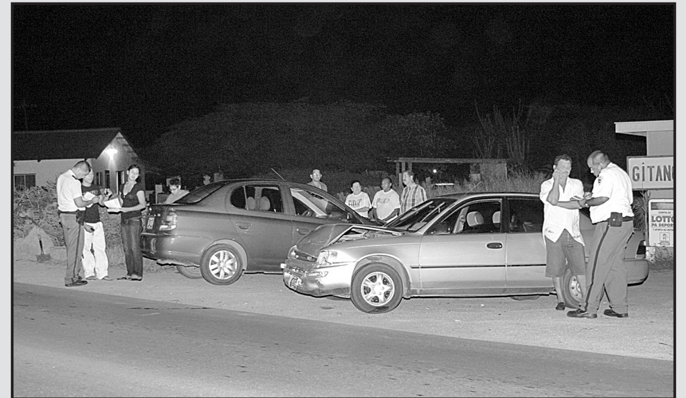
Hoben riba bicicleta ta dal contra auto

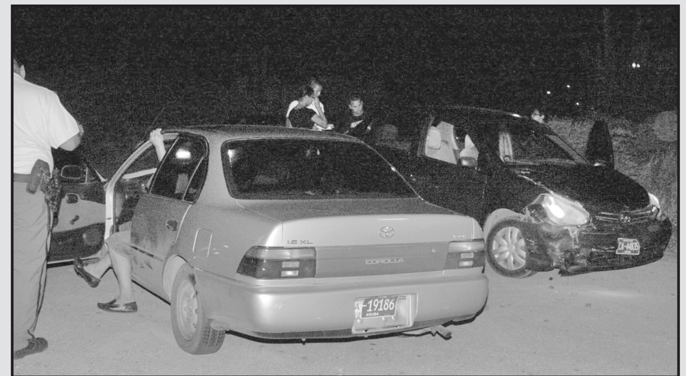




ORANJESTAD - Diasabra atardi na Sabana Liber un hoben no a controla su velocidad riba bicicleta y ta dal den un auto. E hoben a herida su mes y mester a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Accidente na Catiri





ORANJESTAD - Diabierna anochi 9.30 p.m. na Catiri, e auto cora a kita mucho na su man robez, y a bay dal riba e Toyota Corolla. Apesar cu e daño material tabata uno considerabel, no tin herido.



Empleadonan di TOTAL SERVICES cu a briya den e prome mitar di 2008

Total Services ta un éxito total danki na su empleadonan ehemplar cu ta hasi un excelllente trabao. Total Services a elegi su Empleadonan di e prome mitar di aña.
Después di disfruta di snacks & drinks e nominadonan di luna a wordo yama pa dilanti hunto cu nan supervisornan kendenan a splika dicon e nominadonan di luna tabata merece e titilo di Empleado di Luna.
Gerencia di Total Services ta pone hopi antecion ariba nan . Recurso principal cual ta nan empleadonan y lo sigui reconoce su empleadonan pa nan prestación excelente.

E nominadonan di luna di January tabata:
Rosa Mier, Ivan Gil , Rafael Elias , Carmen Rasmijn, Maria Jimemez
Empleado di luna di January 2008 tabata: Oswaldo Tarra-Cueto.

E nominadonan di luna di February tabata:
Diego Chavez , Cristo Segura , Raquelita Oduber , Micheline Maintor , Maritza Quandt
Empleado di luna di February 2008 tabata: Betti Ellis

E nominadonan di luna di Maart tabata:
Consuelo Palacios , Anna Berkis Calderon , Ana Melendez , Valcena Fitzpatrick , Soledad Bislip
Empleado di luna di Maart 2008 tabata: Arley Tobon

E nominadonan di luna di April tabata:
Milienne Peña , Jeannette Martodikromo , Ana Gonzalez , Ermilie Osius , Ricardo Perez

Empleado di luna di April 2008 tabata: Juana Ozuna

E nominadonan di luna di Mei tabata:
Lucia Hurtado , Juana Ras , Luis Elles , Shown Culley , Santa Baez , Salomón Vernaus , Rocesia Alexis , Maria Galvis
Empleado di luna di Mei 2008 tabata: Florendo Baliton

E nominadonan di luna di Juni tabata:
Jordany Damis , Blanca Hoek , Leonny Tromp , Elizabeth Fuentes , Ana Perez
Empleado di luna di Juni 2008 tabata: Yvanne Loussaint

Total Services a honra su empleadonan entregandonan un certificado.
Un palabra di danki y pabien ta bai na tur e empleadonan aki, kende nan ta un ehemplo pa otro.
Boso ta excellente, sigi cu e bon trabao ¡



Oswaldo Tarra
Employee of the month
JANUARY

Betti Ellis
Employee of the month
FEBRUARY

Arley Tobon
Employee of the month
MARCH

Juana Ozuna
Employee of the month
April

Florendo Baliton
Employee of the month
May

Yvanna Louissaint
Employee of the month
June


Nominadonan di January : Rosa de Mier, Ivan Gil, Elias Rafael,Carmen Rasmijn, Maria Jimenez


Nominadonan di Maart:Consuelo Palacios, Ana Belkis Calderon,Ana Melendez,Valcena Fitspatrick, Soledad Bislip.


Nominadonan di Mei:Lucia hurtado,Juana Ras Luis Miranda Elles, Shown Culley, Santa Baez,, Salomon Vernaus,Rosecia Alexis,Maria Galvis.


Nominadonan di February: Diego Chavez,Cristo Segura, Raquel Oduber,Micheline Maintor,Maritza Quandt Benita Tromp


Nominadonan di April: Milliene Peña, Janette Martodikromo, Ana Gonzalez,Ermilie Osius, Ricardo Perez.


Nominadonan di June:Jordany Damis, Blanca Hoek, Leonny Tromp, Elizabeth Fuentes,Ana Perez.

Segun parlamentario sr. Otmar Oduber

Presidente di Parlamento ta maneha Parlamento segun su criteria, y no segun reglamento di ordo di Parlamento

ORANJESTAD – E asunto cu ta tumando luga den Parlamento di Aruba, manera tur hende sa na diferente ocacion AVP a manda carta pa cambionan cu e fraccion berde ta desea di tuma luga den Parlamento, particularmente pa loke ta e maneho cu ta wordo hiba y pa salvaguardia e derecho y trabou cu miembronan di Parlamento mester por haci y eherce den cuadro di nan representacion den Parlamento.

E motibo cu ta trece esaki dilanti, ta debi cu ya caba manera ta conoci, ta asina cu na diferente ocacion preguntanan cu a wordo haci den cuadro di reglamento di ordo manera e ta prescribi den esaki y tambe reunionnan cu ta wordo pidi, no ta wordo duna y contestanan cu mester keda entrega riba preguntanan di Parlamento, manera cu un gobierno lo mester haci den cuadro di su responsabilidad di e maneho cu e ta hibando na e pais aki.

Particularmente den e ultimo lunanan aki, e la bira mas un custumber cu gobierno ta prefera di no contesta Parlamento un serie di preguntanan cu a bay den direccion di tur Minister y contesta no ta yega Parlamento. Por menciona Prome Minister cu a haya un cantidad di pregunta for di sr. Mike Eman y te awe no a haya contesta riba esakinan, Pregunta a bay na Minister Briesen, Rudy Croes y Minister Booshi Wever riba un cantidad di asunto cu ta wordo atendi na e momentonan aki, manera dump, entre nan laboratorio y tambe APA cu tur hende sa cu ta pasando den un proceso dificil y straño manera cu Ministerio Publico mes a presenta den un carta cu nan a dirigi pa Parlamento.

Pero cada biaha ta mira cu presidencia di Parlamento no ta atende cu e problemanan aki den un forma serio. Ora cu bira serio, ta papia riba un serie di documentonan y ora ta pasa esakinan pa Presidente di Parlamento e ta prefera pa segun su criteria y no segun reglamento di ordo di Parlamento atende cu esaki. Tambe mester bisa cu recientemente a ripara cu tin un asunto hopi grandi cu a tuma luga den Parlamento di Aruba, unda cu dos persona a wordo manda cas, sin cu te cu dia di awe tin un splicacion di loke ta andando den Parlamento.

Fraccion di AVP a pidi reunionnan di e comision fiho di asuntonan interno di Parlamento pa di e forma aki haya sa kico ta tumando luga den Parlamento y sa cu a papia na diferente biaha riba loke no a bay bon pa loke ta e administracion di Parlamento, pero lamentablemente e Presidente di Parlamento ta nenga di duna informacion na miembronan di Parlamento, cu ta haci e situacion basicamente mas dificil y bo por ripara cu e funcionamento di Parlamento no ta bay bon mas.

Parlamento den e ultimo luna nan por mira cu e maneho di Parlamento ta obstaculisa e trabou individual di cada miembro di Parlamento y tambe ta obstaculisa e trabou cu como fraccion bo mester haci pa controla y vigila gobierno na un forma corecto y adecuado. Cada biaha fraccion di AVP ta haya e pensamento mas y mas cu Presidente di Parlamento y e 11-nan di MEP, ta prefera di tapa e realidadnan cu ta existi na e momentonan aki, pa mantene un gobierno cu ya caba ta in-popular den comunidad y cu no ta responde riba e responsabilidad cu nan mester tin pa cu Parlamento.

Partido AVP sa cu na e momentonan aki Parlamento ta den reces , pero realidad ta cu tin un cantidad di asunto cu ta birando, cada dia cu pasa, mas peligroso pa pais Aruba y ta forma un menasa, manera ta e caso den dump, caminda tur hende sa caba cu tin casi dos luna ta bay cu e trabounan ta para einan y sa cu di parti di Fondo Desaroyo Arubano y AIB tin un preocupacion grandi cu un cantidad di fondo di pais Aruba a bayi den un proyecto cu e trabounan no a wordo haci.

Tambe na waf AVP sa cu tin cosnan serio a tuma luga na APA, caminda cu Minister di Turismo y Transporte ta haci su mes culpabel na e momentonan aki, pa purba cu fondonan publico corigi asuntonan cu ta bay sumamente robes pa loke ta trata e otorgamento di trabounan preliminario cu mester a wordo haci di e mudamento di e waf di container pa Barcadera y e preparacionnan cu mester a haci pa e waf nobo di crucero cu mester tin aki na Oranjestad. Mesun cos tin un serie di preguntanan cu a bay pa Minister Marisol Lopez Tromp, cu te awe tampoco mandatario a tuma e decencia di busca un manera pa manda e contestanan di e preguntanan aki pa Parlamento tin un claridad riba loke ta pasando.

Ekipo di General Air Services a participa den un Entrenamento di Fuel Overseer



ORANJESTAD - Reina Beatrix Airport – Manera ta wordo rekeri pa regulacionnan di aerolinea, un asina yama Fuel Overseer special semper ta para strategicamente bou di e bariga di e avion, ora cu esaki ta ricibi fuel riba e pista di aeropuerto.

E Fuel Overseer, segun splicacion di Dimitri Pavlowitch, Gerente General di General Air Services, normalmente ta bin for di e cuerpo di bombero. Recientemente, pa logra miho eficiencia y turnarounds mas rapido, General Air Services su ekiponan di tera a ricibi un dia completo di entrenamento como Fire Overseers.

Awo nan lo ta riba stand-by pa duna servicio na tur buelo cu ta drenta, ora nan certificacion ta completo. E grupo di mecanico y tecnico di General Air Services a entrena cu teoria, sigui pa practica.



Naturalmente, Pavlowitch ta agrega, den e caso lamentabel di un candela, Cuerpo di Bombero y e Trucknan di Bombero tambe lo interveni manera simper, pero durante refueling rutinario General Air Services lo provee e inspeccion adicional pa avionnan cu ta ricibiendo servicionan di tera na Aeropuerto Reina Beatrix.





TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

Famia Ponson a celebra Bar Mitzvah di Kenneth



Pagina 16

LOCAL

SITE ta pone su bista riba paraiso!

Aruba lo ta sede pa Society of Incentive and Travel Executives' su Conferencia Internacional 2009

Pagina 9

LOCAL

15 aniversario di conscientizacion y compromiso celebra pa Aruba Tourism Authority

Pagina 8

Presentacion di ATM tabata fructifero pa nos hobennan den sala di EPI



Pagina 2

Programa atractivo awenochi den Bon Bini Festival

ORANJESTAD – Awe ta diamars 10 di juni, y manera custumber di tur siman, Bon Bini Festival ta prepara pa presenta otro anochi encantador di musica y baile reflejando e cultura Arubiano. E show, manera ta conoci ta presenta tur diamars atardi pa anochi den Fort Zoutman, sede di Museo Historico. Entrada ta apenas 5 Florin pa persona, pero paden bo ta haya varios presentacion di agrupacionnan musical y di baile ademas di benta di artesania, souvenirs; sin laga afo tremendo bar y cushina.

E programa di awe 22 di juli ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 - Steelband: "Tradition Steel" bou direccion di Rafael Luidens

7:00 – 7:10 – Cah'i Orgel "Nos Ambiente" bou direccion di Mr. Nelson Sprock cu un wals, danza y un tumba.

7:10 – 7:25 – Grupo di Baile: "Masiduri" bou direccion di Sra. Vilma Kelly cu un wals (Arubanita).

Baile di Sinta: "Masiduri" cu un danza (La Trompeta).

"Masiduri" cu un danza (Nos Raiz).

7:30 – 7:45 – Grupo musical: "Pegasaya" bou direccion di Sr. Frank Croes cu un wals y un Tumba.

7:45 – 8:00 – Cantante: Mr. Jose David cu tres cancion.

8:00 – 8:25 – Grupo di Baile: "Masiduri" cu un mazurka (Pakico No)

"Flor di Trinitaria" bou direccion di Sra. Filomena Tromp cu un wals.

"Flor di Trinitaria" cu un tumba.

"Flor di Trinitaria" cu un Fox

"Masiduri" cu un Simadan (Remaylo)

8:25 – 8:40 – Grupo Musical: "Pegasaya" cu un mazurka y un tumba.

8:40 – 8:50 – Grupo di Baile: "Masiduri" cu un Carnaval (Jingle 54 & Wine & Choke).

8:50 – 9:00 - Steelband: "Tradition Steel"

Presentacion di ATM tabata fructifero pa nos hobennan den sala di EPI





ORANJESTAD - College zaal di Colegio EPI tawata chikito pa e cantidad di hobennan cu a presenta pa scucha e charla di ATM cu ta nifica Abstene Te Matrimonio. Tabatin hopi interes di parti di e hobennan cu tabatin persona adulto tambe di diferente instancia cu ta traha cu e parti social di nos pais.

Den e powerpoint presentation e hobennan por a mira na un manera hopi cla, pa bo no pega cu malesa nan venerico, pa evita embarazo hubenil, y pa bo tin balor propio e unico garantia cu ta 100% sigur ta ATM. Tambe tawata tin testimonio nan di algun hobenan cu a durf di para dilantio di e publico grandi y a bisa nan ta praktika ATM.

Atmitiendo e berdad cu e no ta facil, pero e ta posibel. Y nan a reta e hobennan presente si ami por abo tambe por. Hunto dr Maikel Kelly como presidente di Fundashon Centro Famia Piedra Plat ta gradici tur persona cu a yuda pa realiza e aktividad aki na bienestar di nos comunidad. Henter e sala tabata completamente jena cu no tabatin sitio pa ningun hende mas y asina a hasi tambe cu e interes tabata enorme.

E fundashon lo sigi traha riba e projecto ATM.

Sperando di por hanja cooperashon di nos mesun comunidad pa nos norma y balornan como pueblo di Aruba. E siguiente programa lo ta den luna di oktober proximo y lo ta bai ta un programa completo na unda ATM lo mustra e banda positivo di su programa. Por tuma contacto via e-mail fcfppa@gmail.com







Cu hopi recuerdo di añanan atras, cu gana pa mas...

Otro exitoso fiesta cu musica y cancionnan cu nunca ta bay perdi

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

ORANJESTAD - "Bo tin hopi cos pa skirbi di dje awor....." un sra. simpatico cu sa lesa mi cosnan cu mi sa skirbi a bisa mi na final di e anochi dushi aki. . Pesei mi ta skirbi esaki, mi ta kere cu e ta algo positivo atrobe, riba tereno cultural musical. Mi no por skirbi mucho largo tampoco, pasobra asina ta tarda pa hanja un espacio pa publicacion. En fin...nos ta sigui purba. Nos ta keto bay den nos aña cultural. Ki ta importa cu ta cancionnan den otro idioma, ta musica y mensahenan di amor cu a inspira hopi pareha antes. Cancionnan internacional , hitnan grandi cu a alegra e curason y pone e curazonnan bati un tiki mas duro. Tabata na e fiesta recordando e decadanan sesenta, setenta y ochenta, cu a caba di tuma lugar den un lugar nocturno den centro di Oranjestad, anto cu musica dushi di bandanan en bibo. Hopi hende, hopi hende mes y aunke e reparticion mester a bay asina cu setup di stoelnan mucho pega ariba otro, aunke el a kibra un tiki di e union y of contacto cu otro, esta cu e resto di e lugar, aunke e zonido di e prome banda cu a habri e anochi tabata duro di mas, demasiado bas, un poco irritante hasta, cu e humm duro de ves en cuando, e publico a goza un mundo. (Bon, menos esnan cu a bai cas cu dolor di cabes) Y...mi a encanta cu a habri cu un di mi favoritonan, esta, "Jambalaya", den e version Spaño, "Caballo", y mas durante e anochi un di e otro bandanan tambe a toca e cancion aki, cu mi gusta tanto. Mi ta kere, cu publico a spera cu e prijsnan di bebida lo tabata hopi halto, pa motibo cu e gastonan envolvi lo tambe tabata, probablemente hopi halto, y ningun persona ta organisa algo pa perde placa naturalmente, sino pa gana mas tanto cu ta posibel. Tur e bandanan a toca hopi great mes, pero e biaha aki, mi tin cu menciona con impresiona mi a keda cu e presentacion magnifico di e banda "Definition". Semper ora nan a toca, mi a bay cas caba, of cansa of cu compromisonan pa e siguiente dia, cu mi no a tende nan toca nan full set nunca, te cu diasabra ultimo. Mi pabien na tur e integrantenan di cada banda, tambe esnan di mi banda favorito "The Tramps" y specialmente na esnan di "Definiton". E cantante Ruben Traxx, y Frank Tromp a duna tur cu tin. E anochi aki a cana bon cu bon servicio di parti di e waiternan, aunke, manera menciona caba, algun hende a spanta pa paga afls. 14,- pa un cerbes. Bo por puntra si esaki ta e prijs actual "pa pueblo"? Ora di focus mas tanto ariba un publico local? Ta bon mes cu ami no ta gusta cerbes. E calor a inspira mi pa mi tambe a bebe solamente pepsi cola e anochi aki. Mi no por keda sin menciona e unico cantante femenino den e banda "The Strangers" cu a bolbe capta mi curazon cu su cancion "Blue Baiou", cu a pone mi corda tambe riba e cantante femenino di e banda "The Tramps", Soraida, kende ta bibando afor di Aruba actualmente. E no ta hopi leu, e ta biba awor na nos hermana isla Corsou, pues, nos ta spera cu de bes en cuando e surprise nos aki banda pa canta de bes en cuando cu su banda, mi ta sigur cu su amigonan musico y cantante di "The Tramps" a pensa riba dje e anochi aki.

Mi pabien na e organisadornan y na e dushi publico cu a sinti cu cada cancion y a demostra esaki tambe den nan movecionnan riba e pista di baile. Principalmente, e grupo di damanan bunita full dilanti, kendenan tambe a goza y expresa nan mes, sin miedo of sin berguenza., pero cu clase y cada un cu nan mesun zjeito. Sorry shonnan, ami tambe a bay pa baila, mi no a bay cu mi camera digital pa saca potret. E fotografonan profesional cu mi a mira, tabata Famous y Rosalie, y un of dos mas, cu mi no ta corda nan nomber. Danki Cecilia y Frank, pa e careichi pa hiba mi cas! Y aunke mi casa cu mi a baila solamente e bunita cancion romantico di "Late again" toca pa e banda "Why not "...e tabata mas cu suficiente pa a sigui inspira mi den mi bailamento cu mi friends. Thanks Hubert, pa tambe a baila cu mi!

Analisis di Programa di Gobernacion di MEP di 2001

Ciudadano mester haya incentivo real pa bai traha

Segun Serge Mansur di Democracia Real

ORANJESTAD - Esaki ta e di dos parti di e cuarto capitulo den e serie di articulo cu Partido Democracia Real ta preparando caminda e partido "cora" ta analisa e intencionnan y e promesanan di partido MEP y compara esakinan cu locual a sosode durante e ultimo 6 pa 7 aña durante nan Gobernacion.

E capitulo aki ta hiba e titulo "Maneho Social", y e ta consisti di cuatro seccion, cual nos ta analisando un pa un. Como cu e capitulo aki ta uno basta largo y ta trata hopi punto, e ta wordo presenta den dos articulo, consistiendo di dos seccion cada un.

AYUDO SOCIAL

Den e segmento aki partido MEP ta delinea nan vision pa loke ta trata esnan cu pa un of otro motivo no ta traha. E pensamento cu por saca for di e seccion aki ta cu gobierno lo trata na stimula lo mas tanto hende posibel pa drenta den e mercado laboral ("Ayudo social mester ta un yudanza temporal pa yuda un persona mientras e ta buscando trabao, mientras cu mester traha den inverti den capital humano envez di subsidio"). Esaki ta un filosofia cu tin sentido y cu ta rekeri dos parti esencial pa por funciona.

E prome factor necesario ta cu e ciudadano mester hanja incentivo real pa bai traha. Esey ta encera cu e condicionnan di trabao mester ta atractivo p'e. Esaki ta inclui e salario, pero tambe un pensioen pa e trahador. E pensioen den sector priva mester wordo introduci pa caba. Naturalmente otro aspectonan, manera un trato husto, seguridad, etc. tambe ta hunga un rol.

E otro factor necesario ta cu e mester ta atractivo pa e dunador di trabao pa e tuma e persona en cuestion na trabao. Na Aruba, e ultimo parti aki hopi biaha ta wordo neglisha pa nos mandatarionan simplemente pasobra cu nan pensamento tin e tendencia di ta populista envez di realistico. Pesey ta necesario pa e leynan laboral mester wordo flexibiliza pa asina trece un mihor balance. Na mes momento, nos sistema di educacion mester wordo mehora pa e produci trahadornan productivo. Actualmente nos educacion ta laga hopi di desea.

Ta menciona cu "Gobierno lo duna incentivonan pa esnan cu limitacion por ser inclui den e proceso laboral". Atrobe, un idea bon, pero te asina leu cu nos sa, esaki no a wordo hasí.

Naturalmente semper ta bai tin algun persona cu no por integra den e proceso laboral, y pa nan mester tin ayudo di parti di nos sociedad. Den algun caso nos por mira cu esaki ta sosode, pero den otro ocasion nos por wak cu subsidionan na instancianan caricativo ta wordo corta y/of no ta wordo paga como debe ser.

Un aspecto importante den percura pa esnan mas vulnerabel ta pa hiba un politica di controla inflación. Den esaki nos por a constata cu Gobierno ta e principal culpabel di un inflación record na nos pais. Esaki apesar a wordo avisa na varios ocasion di antemano pa cu e consecuencianan di nan decisionnan.

E seccion aki ta termina bisando: "Gobierno ta conciente cu e condicionnan pa un mihor desaroyo social ta mara na un bon desaroyo economico, unda ta controla gastonan, un deficinición di nos capacidad di carga (poblacion), vivienda pa esnan di menos recurso y cu limitacion y introduccion di e ley di ordenanza teritorial pa zonifica nos pais". Probablemente tur persona na Aruba lo ta di acuerdo cu e ponencianan aki. Lamentablemente mester conclui cu Gobierno no a hasi nada, pero nada pa cumpli cu nan mesun plan.

Desaroyo economico na Aruba ta descabeya caminda no ta tene ningun cuenta cu nos capacidad di carga, di control di gasto nos no a mira nada ainda, mientras cu e ley di ordenanza teritorial tin cinco pa seis aña caba tira den un lachi.



Serge Mansur

ORGANIZACIONNAN SOCIAL

E seccion aki ta habri ta bisa: "Den su maneho gobierno lo bai traha mas riba su relacion cu nos hendenan, e.o. por medio di centronan di bario y otro organizacionnan social, al igual cu esunnan deportivo y cultural. Den e cuadro ey, lo promove y stimula voluntarismo den tur e distritonan di Aruba". Aki por ta corto: No solamente e ayudo nan instancianan caricativo a bira menos di parti di gobierno, nos por a hasta constata cu gobierno a introduci algun reforma fiscal na Januari 2008, caminda ta perhudica comerciante cu kier hasi donacion na instancianan caricativo. Tur esaki pa motivo di e gastonan excesivo di nos aparato gubernamental y e consecuente sed pa mas placa.

Mas leu e seccion ta menciona e necesidad di bini cu programanan recreativo y pa yuda forma lider entre nos hubentud. Aki mester menciona un iniciativa positivo di parti di gobierno cu ta creación di Parlamento Hubenil. E programa aki sigur ta dunando su frutonan, y merece e sosten di futuro gobiernonan.

Na otro banda tin hopi necesidad ainda pa actividadnan positivo pa nos hubentud. Nos por mira con embaraso hubenil, uso di droga entre hoben, formacion di gang, sectanan satanico, etc. ta aumentando cada dia mas na Aruba. Ta e tipo di desaroyonan aki ta forma e peliger mas grandi pa nos pais, y lo mester wordo atendí na un forma organiza, y cu participacion di tur sector di nos comunidad.

Ta den casonan manera esaki ta bira obvio con e prioridadnan bruha di nos Gobierno ta perhudicando nos pais. Envez di gasta tur placa di comunidad na beneficio di amigo, famia y campañador, ta educación y guia na hubentud mester hanja mas recurso. Esaki ta conta mescos pa e.o. polis tambe.

Te ainda, den tur e capitulonan cu nos a analisa, ta un tema ta bin bek cada biaha: E gastonan exorbitante di aparato gubernamental debí na nepotismo ta stroba gobierno di eherce su funcion como debe ser. Como cu tur e pueblo su recursonan ta bai pa beneficia amigonan politico, no ta resto suficiente pa atende cu e necesidadnan grandi di nos comunidad.

Aruba Karaoke Festival 2008 ta cuminza mayan



ORANJESTAD – E aña aki atrobe Grammy's Karaoke Club lo tene su festival conoci como 'Aruba Karaoke Festival.' Ta ser spera cu e edicion 2008 lo bira esun di mas grandi te awor. Siman pasa, organizadornan a ofrece un conferencia di prensa caminda a duna di conoce cu lo tin diferente premio atractivo pa e participantenan. E festival lo tuma lugar tur Diaranzon den Grammy's Karaoke Club y lo cuminza e siman aki, dia 23 di juli.

Tur siman tres persona of mas di cada compania lo participa pa asina scohe esun cu lo representa e compania den e gran final programa pa dia 27 di September den Club Caiquetio.

Tiramento di lot a tuma lugar ayera y asina cada compania a haya sa riba cua fecha nan ta presente. E festiva lo ser pasa tur Dialuna na TeleAruba durante e programa 'T On T' cu Tabitha, pero e ta transmiti en bibo via Real FM. Pa inscripcion por Tuma contacto cu Karena Maduro.



Kleur e bunita pintura aki y entrega esaki na Bon Dia Aruba den Weststraat # 22 Prome cu diahuebs 30 di July 2008 , Lo saka 25 ganador cu lo ricibi nan entrada pa e show di " E Mundo Maravilloso y Magico di Disney" presenta pa Mundo Infantil . Ganadornan ta wordo publica diasabra dia 2 di Augustus den e edicion di Bon Dia Muchanan.

Nomber : ______________________________________ Edad : ________

Adress : ______________________________________ Telefoon : ___________

Ciere di Aña Escolar 2007-2008 di Fundacion Aristi













ORANJESTAD – Fundacion Aristi 'Educacion para Todos' a tene su evento di fin di aña escolar na King Salomon Lodge. Diferente discurso a keda treci dilanti dor di su director Wilmar Aristizabal como tambe abogado y politico Andin Bikken. E programa di e anochi a inclui tambe oracion, baile, obra di teatro.Sr. Jose Davis tabata invitado special di e anochi. Fundacion Aristi por mira atrás riba un anochi masha agradabel tanto pa e alumno como tambe pa e mayor y Invitadonan. Pabien na cada un di e muchanan.

15 aniversario di conscientizacion y compromiso celebra pa Aruba Tourism Authority





ORANJESTAD - Aruba, conoci pa su esfuerzonan di conscientizacion di ambiente marino tur aña, ta permiti boluntarionan pa enfoca riba preservación di lugarnan submarino y e beachnan limpi dor di uni na e Aruba Reef Care Project anualmente.

"Aruba Tourism Authority y Aruba Reef Care Project ta celebrando Aruba su di 15 aña di conscientizacion y compromiso na e proteccion y preservacion di e rif, beachnan y bida marino di e isla."

E edicion di e aña aki a conta cu 27 diferente grupo: 1. Iglesia di Santonan di e Delaster Dianan, 2. Scouts Casibari, 3. Smiling Faces, 4.Grupo Turtugaaruba, 5. Hyatt y Red Sail Sport, 6. S.E. Aruba Fly'n Dive, 7. Garage Central, 8. Hotels of Eagle Beach, 9. Atlantis Submarine, 10.Hash House Harriers 11. Unique Sports of Aruba, 12.Mermaid Sports Divers, 13.Jads



Dive Shop,14. Rainbows for Girls, 15.S.V. Unistars of Pos Chiquito, 16. Aruba Kayak Adventures,17. Tierra Del Sol, 18 Holiday Inn and Pelican Adventures, 19, Jacky & Jessy, 20, Aruban Resort, 21.Aruba Ariba, 22. Fundacion Aruba Conciente, 23. ATA & AHATA, 24.

Filipino Community Group, 25. Trill Walkers, 26. Occidental Group y number 27. RBTT Bank. E grupo mas grandi di e aña aki tabata e Low Rise Hotels di Eagle Beach, sigui pa Smiling Faces. E organizadornan ta extende



un danki na tur patrocinador y boluntario cu a participa den e evento, specialmente Aruba Tourism Authority. E otro patrocinadornan tabata: RBTT Bank, Total Services NV, Gambero Rosso Restaurant, MourikArubaN.V, Señor Frogs Bar & Restaurant, Oduber Agencies N.V, Serlimar N.V, Foundation Neptali Henriquez Park, Heineken Aruba N.V, Brouwerij Nacional Balashi N.V., Heineken Aruba N.V., Aruba Trading, Playa Liquor Trading Co N.V, Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Santa Cruz y Setar N.V, y un danki special pa e donacion di e cahanan di lunch y refresco. Otronan pa extende un danki na nan ta: Rancho Notorious, Atlantis Submarine, Butterfly Farm, Spa Del Sol, Mulligan's Restaurant, Matthews Restaurant, Laguna Restaurant, The Mill Resort Restaurant, Sea Breeze Café, The Aruban Resort, La Cabana Resort, Basari Surf Shop, Casa Del Mar, Taj Mahal Restaurant, Iguana Joe's, Bingo Restaurant, Blossoms, Texas de Brazil, Playa Linda Resort, Sunset Beach Bistro, Papiamento Restaurant, El Gaucho Restaurant, Casa Tua Restaurant, NU Taste, Bella Luna Restaurant, Red Sail Sports, S.E. Aruba Fly'n Dive N.V., Cuba's Cooking, Alfredo's Ristorante, The French Steakhouse Restaurant, Le Dome, Gold Mine Ranch, Driftwood, Marine Pirata Restaurant, De Palm Tours, Bula Surf Shop y Coco Plum Restaurant.







SITE ta pone su bista riba paraiso!

Aruba lo ta sede pa Society of Incentive and Travel Executives' su Conferencia Internacional 2009

ORANJESTAD - Aruba ta encanta di anuncia cu e Society of Incentive Travel Executives (SITE) a scohe e isla paradisiaco como e pais sede pa e 2009 International Conference, programa pa December 3-6. E evento lo trece hunto e cabeznan mas importante den e industria di biahe incentivo, cu ta multi biyonario, pa un di e Destinacionnan mas celebra den Caribe. Aruba ta priminti di ta e "host with the most" ora cu ricibi shen di delegadonan for di rond mundo pa tres dia di sesionnan educativo, showcase comercial, mesanan rondo, eventonan di networking, cena di gala y hopi mas. E Conferencia Internacional 2009 lo tuma lugar na e dos hotelnan oficial, esta The Westin Aruba Resort y Radisson Aruba Resort, Casino & Spa.

Sigur e conferencia importante aki ta bin na un momento perfecto pa e pais ya cu Aruba ta disfrutando di un interes mas grandi rond mundo. No solamente e isla recientemente a pasa dor di un proceso di $350 miyon den mehoracion, expansion y renobacion den tur aspecto di sector turistico, pero yegadanan for di Merca den 2007 tambe a subi cu 3.27% compara cu e aña anterior. Di otro banda yegadanan internacional tambe a conoce un aumento remarcabel cu un extraordinario 8.56% compara cu 2006, cu ta 753.816 bishitante di rond mundo haciendo di Aruba nan destinacion preferi den 2007.

"SITE su miembrecia ta rico cu innovadornan cu ta influencia grandemente no solamente e evolucion di e industria incentivo, pero tambe e resultado comercial di organizacionnan cliente," asina SITE President Padraic Gilligan, a bisa. "E SITE International Conference ta un forum superlativo caminda profesional di rond mundo ta reuni pa comparti vision cu ta yuda nan logra obhetivonan profesional, surpasa expectativa di cliente, y tin un impacto significativo y positivo riba economia di e ciudadnan destinacion rond mundo."

"Nos ta encanta di tende di SITE su decision pa haci Aruba su locacion sede pa e 2009 International Conference," a bisa Minister di Turismo y Transporte, Sr. Edison Briesen. "E industria di biahe incentivo





ta uno importante pa nos isla y nos wak dilanti di por mustra nan e diferente cosnan cu ta pone Aruba apart di e resto di e region Caribense durante e conferencia. Nos ta sigur cu SITE su compromiso pa trece hunto e mentenan mas influyente den e tereno, combina cu Aruba su dedicacion na duna un experiencia di di biahe sin parelelo na tur nos huesped, ta un receta pa exito."

E principionan aki di comunidad, liderazgo, y crecemento ta guia SITE su vision — como tambe su compromiso den scohe locacionnan distinto pa su mesun eventonan. Aruba, situa den e parti sur di Caribe, ta un paraiso tropical cu ta disfruta di clima perfecto casi henter aña, menos di 20 duim di yobida anualmente, hotel y resorts extraordinario, riba 200 restaurant internacional increibel y un herencia extremadamente rico. Arubianonan, reconoci pa nan calor y hospitalidad y conoci como esnan mas lief den region Caribense, orguyosamente ta mustra e isla su diversidad cultural y ambiente, y ta mes tanto dedica na respeta y preserva e ecosistemanan marino y terestre di e isla.

"Dor cu Aruba ta, sin duda, un di e mihor destinacion di biahe incentivo den Caribe, ta na su lugar cu SITE, e asociacion profesional principal dedica na e mercado di biahe incentivo, lo scohe nos isla como sede pa su 2009 International Conference," Myrna Jansen-Feliciano a bisa como managing director for the Aruba Tourism Authority. "Esnan cu ta tuma decision den e industria di biahe incentivo lo experiencia un evento exitoso como resultado di nos sociedad publico/priva fuerte cu ta haci di organizacion di reunionnan mas facil y Aruba su hospitalidad bon conoci."

"Aruba ta ideal pa SITE su comunidad," según SITE CEO Brenda Anderson. "Comparti conocemento di experiencia ta imperativo pa e profesionalnan di biahe incentivo cu kier resalta nan experticio y comprende mihor e industria aki globalmente. Aruba ta ofrece un ambiente unico; ta un modelo pa promove desaroyo economico cu un wowo skerpi riba sensibilidad cultural y ambiental, ambos di cual ta hopi importante pa miembronan di SITE y e organizacionnan cu nan ta traha cune pa implementa programanan cu ta hiba na exito comercial."

"Mi ta hopi orguyoso di e hecho cu henter nos destinacion ta para tras pa sigur e SITE Conference pa Aruba," asina Aruba Hotel and Tourism Association President y CEO, Rob Smith a bisa. "Kico lo por ta un mihor inversion cu trece e organizadornan profesional di reunion na mundo pa un solo destinacion? Aruba a prepara pa esaki durante ultimo añanan, pasando dor di un inversion di mei biyon Dollar den su facilidad di resort y reunion y mi ta sigur cu esaki lo ta un dia na lama."



Dr. John Roger, Jsu Garcia y John Morton a yega Aruba pa presencia Spiritual Warriors, The Movie

Dialuna merdia e figuranan principal di e pelicula "Spiritual Warriors" a yega nos isla sumamente entusiasma di ta na Aruba.

Despues di a presenta e película na New York siman pasa e biaha aki ta turno pa Aruba por wak esaki.

Tabata mas o menos dos siman pasa c'un delegacion chikito di Insight Seminars Foundation a asisti n'e seminario di e película aki, nan a bin bek c'un energia masha positivo relaciona cu e Spiritual Warriors.

Mester recalca, señala y duna di conoce cu e pelicula aki no tin nada di haber cu religion, al contrario e ta ilustra loke por pasa, sa pasa den bo bida diario.

Por ehempel cosnan cu bo ta topa den bo caminda y bo no tin idea di con e cosnan aki ta aparece. Un pelicula cu tin un dimension di positivismo increibel cu lo pone'bo wak mundo y bo mes di un forma diferente.

Spiritual Warriors "The Movie" ta ser proyecta den Cas di Cultura bao di iniciativa di e Aruba Insight Seminars Foundation, un film indepenidente y cu no ta un blockbuster movie ta yega nos isla cu un solo proposito…

Esey ta pa wak nos mes y esnan cu ta rondi nos di un forma mas amplio y positivo, si cosnan sa pasa'bo no puntra rond di con e cosnan aki ta pasa. Pasobra bo mes tin e respuesta, cosnan cu ta pasa'bo, bon y malo ta bo mes como persona ta crea, promove y atrae, kisas inconcientemente pero hopi biaha conciente…

Riba dje cu n'e momento ey bo no ta haya loke bo mes a haci importante ta haci cu despues di tempo e ta bin riba bo inesperadamente. Tanto bal bo ta pensa positivo, mientras cu for di bo curazon mes bo no ta haciendo esey.

Bo por pensa positivo berdad, pero na final t'abo curazon ta loke ta ehecuta tur cos.

Cu bo mente bo por hasta lubida loke bo a haci of a wordo haci n'abo, pero bo curazon no…esaki ta keda recorda y persigui'bo semper na loke bo a haci malo of bon.

Den otro tono "Spiritual Warriors – The Movie" a yena salanan completo na Sur America y Europa, awo den e mesun gira aki e película a pasa na diferente festivalnan di cine renombra e importante rond di mundo.

Un pelicula basa y estria for di e buki di e conocido Dr.John-Roger cu New York Times a señal'e como e number #1 Best-selling autor di tur tempo, e buki aki ta hiba un mensahe spiritual.

E actor principal di e pelicula t'e actor Cubano Jsu Garcia, cu ta conoci pa su participacion den e pelicula Along Came Polly, The Argentine, The Lost City y We Were Soldiers.

Tambe tin e aparicion special di e legendario actor Robert Easton, e ganadornan di Emmy Award Leigh Taylor-Young y e nominado di Academy Award Sally Kirkland.





P'e presentacion di e premiere local cu ta diahuebs awo pa prome biaha den historia di estreno di un pelicula e actor Jsu Garcia y e autor Dr.John Roger, ambos compaña p'e comitiva cu ya caba ta na nos isla pa sera conoci cu esnan cu ta forma parti di e Aruba Insight Seminars Foundation personalmente y gosa di nos facilidadnan turistico naturalmente.

Mester señala cu tur esnan cu a yega Aruba a bin riba nan propio gasto p'asina sinti realmente e calor di nos hendenan ya cu nan a tende asina hopi di nos isla.

E fundacion Aruba Insight Seminars Foundation den nan reunion di fin di siman a duna di conoce cu e ultimo 4 dianan aki e 'hype' pa wak e pelicula a subi masha hopi mes y lo por anuncia un 'SOLD OUT' p'e anochi di "Spiritual Warriors".

Esnan cu ainda ta interesa pa haya carchi di entrada tin e oportunidad pa haci esaki na Antraco, Texas Furniture Store y CD's and More pa unicamente 25 Florin.

Lidernan di e proyecto aki cu ta bao di Aruba Insight Seminars Foundation kier a gradici di curazon tur medio di comunicacion p'e aporte duna y brinda n'e proyecto aki. Alavez extende tur hende, di grandi te na chikito pa wak cu nan propio wowo riba pantaya grandi di Cas di Cultura "Spiritual Warriors - The Movie"… E pelicula cu lo haci'bo conciente di hopi cos.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








De Palm Tours a habri 'Coconuts' na Paseo Herencia

PALM BEACH – Diabierna anochi un establecimento nobo a habri su portanan na Paseo Herencia. Ta trata di 'Coconuts', e kiosk caminda e boutique di De Palm Tours lo ta representa. Pa realiza e brindis di apertura a brinda Invitadonan, ki otro, cu un dushi awa di coco fresco.

Pa e ocasión aki, President y CEO di De Palm Tours, Sr. Harold Malmberg tabata presente hunto cu su esposa, Sra. Maud pa cuminda Invitadonan y compaña personald i retail y marketing na e ocasión aki.

E kiosk aki, cu ta e di cuater sucursal di e tienda, ta ofrece bishitante y localnan un colección di paña casual y accesorio incluyendo bikini, short, sandalia di O'Neill y Reef, entre otro. Tambe tin co'i hunga, sombre, bril, crema pa y contra solo y hopi mas.

Coconuts na Paseo Herencia lo tin un orario mas amplio cu su rumannan, ya cu e centro comercial aki ta conoci pa su tiendanan cu ta keda habri te 9'or di anochi. Bishit'e pa bo tambe conoce loke Coconuts tin pa ofrece.









Dark Knight ta impone un record na porta di Cinemas na Merca

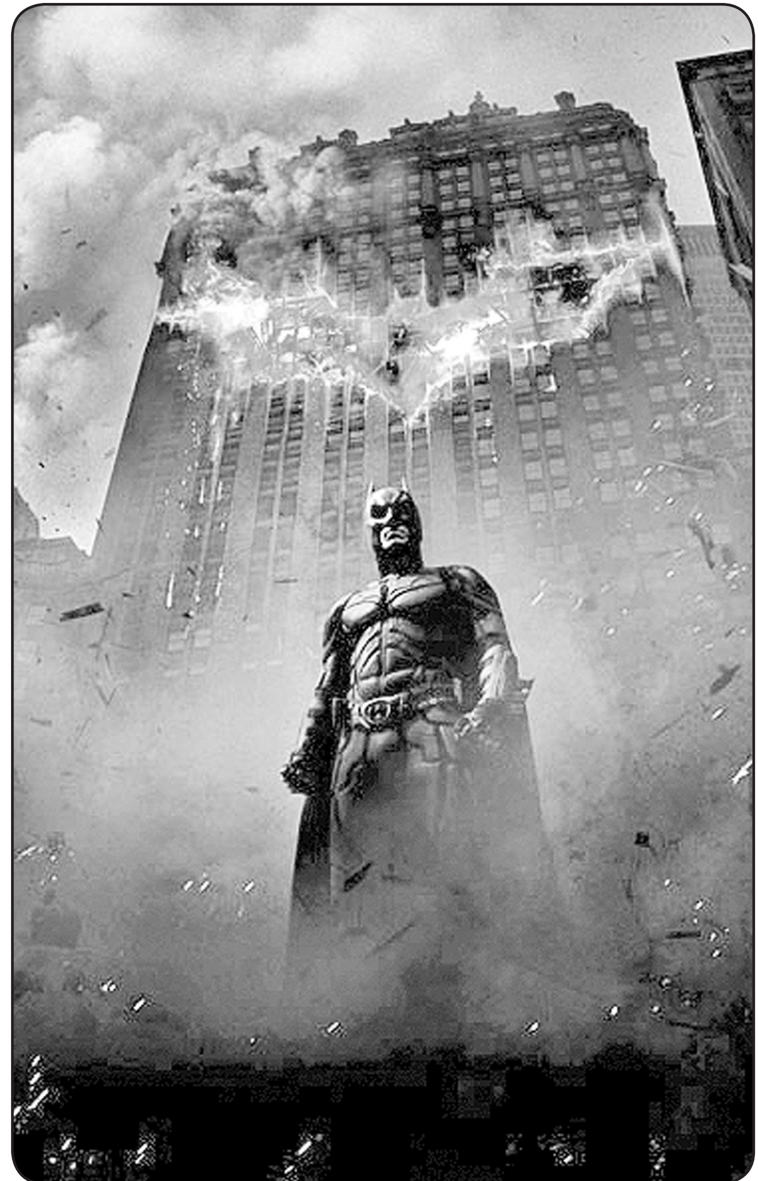
The Dark Knight, e pelicula mas reciente di e saga di Batman, a lideriza e record di porta den e salanan di cine na Merca y Canada c'un record di recaudación di 155,34 Miyon USDollar den su fin di siman di estreno.

E pelicula protagonisa pa Christian Bale cu tin e rol di Batman y Heath Ledger (q.e.p.d) cu tin e di Joker, a supera loke "Spider-Man 3" a haya cu ta de 151,1 Miyon USDollar an mei 2007.

Teniendo na cuenta cu e prijs pa drenta tabata mas abao e tempo ey, "Spider-Man" por a haya miho ingresonan cu e pelicula The Dark Knight.

E estreno di e film aki a wordo precidi pa varios luna di comentario riba e esplendido actuacion di Heath Ledger, cu a fayece na januari door di un overdosis accidental di remedi.





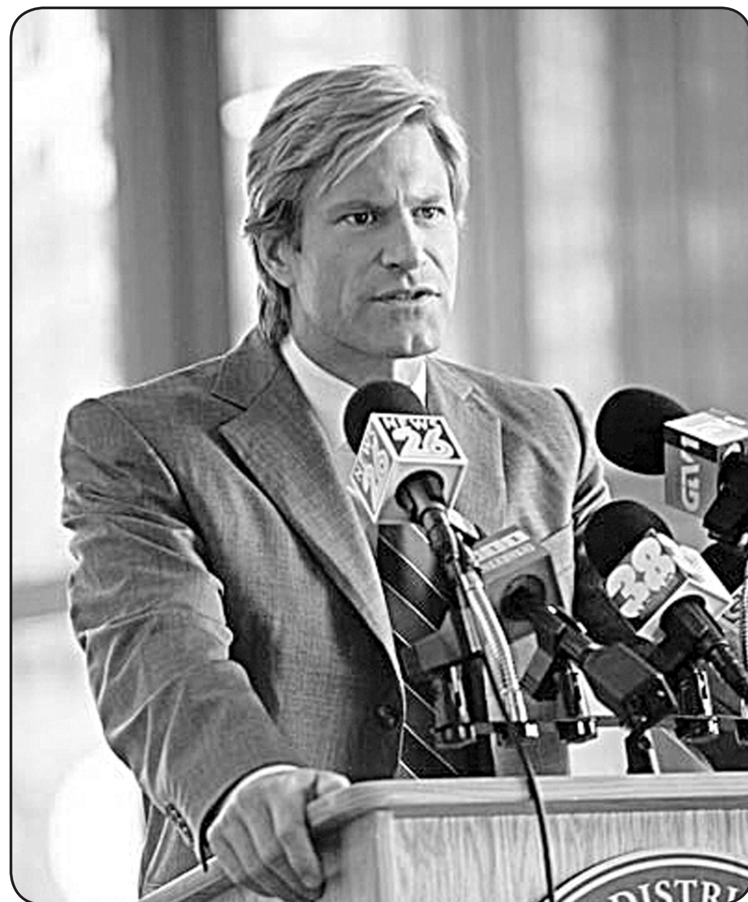
The Dark Knight a costa 185 Miyon USDollar cu tambe ta bati e record di "Spider-Man 3" den estreno na cinemas IMAX y cu a recauda 6,2 Miyon USDollar , mientras cu "Spider-Man" a recauda 4,7 Miyon USDollar IMAX.

Mamma Mia!, e musical na ritmo di e temanan di e grupo ABBA, protagonisa pa Meryl Streep a haya e di dos luga recaudando 27,6 Miyon USDollar.

Otro estreno di e fin di siman ta "Space Chimps" di 20th Century Fox a haya e posición number 7 den popularidad cu 7,4 Miyon USDollar.

E bendemento di carchi di entrada na Merca y Canada entre diabierna pa diadomingo segun e empresa Media By Numbers LLC lo wordo dibulga e siman aki ainda. Aki SHWBIZ KLIP ta ilustra e top 10 di esnan cu mas placa a trece aden:

1. The Dark Knight, 155,34 Miyon USDollar.
2. Mamma Mia!,27,6 Miyon USDollar.
3. Hancok, 14 Miyon USDollar.
4. Journey to the Center of the Earth, 11,9 Miyon USDollar.
5. Hellboy II: The Golden Army, 10 Miyon USDollar.
6. WALL-E, 9,8 Miyon USDollar.
7. Space Chimps, 7,4 Miyon USDollar.
8. Wanted, 5,1 Miyon USDollar.
9. Get Smart, 4,1 Miyon USDollar.
10. Kung fu Panda, 1,8 Miyon USDollar.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Mundo ta uni p'e libertdad di esnan cu ta secuestra: Ingrid Betancourt



Ingrid Betancourt a prefera di participa diadomingo pasa n'e fiesta nacional di Colombia pero na Francia. Esaki a tuma luga exactamente unda a tuma luga 60 aña pasa e firmamento di e declaracion universal di derechonan humano n'e jardin di Trocdero.

For di dia cu a libera e colombo-frances di e mannan di FARC dia 2 juli, el a haci un yamada na tur hende pa participa n'e obranan pa paz y libertad na Colombia plus el a dirigi su mensahe directo n'e hefe di e gueriya esta Alfonso Cano.

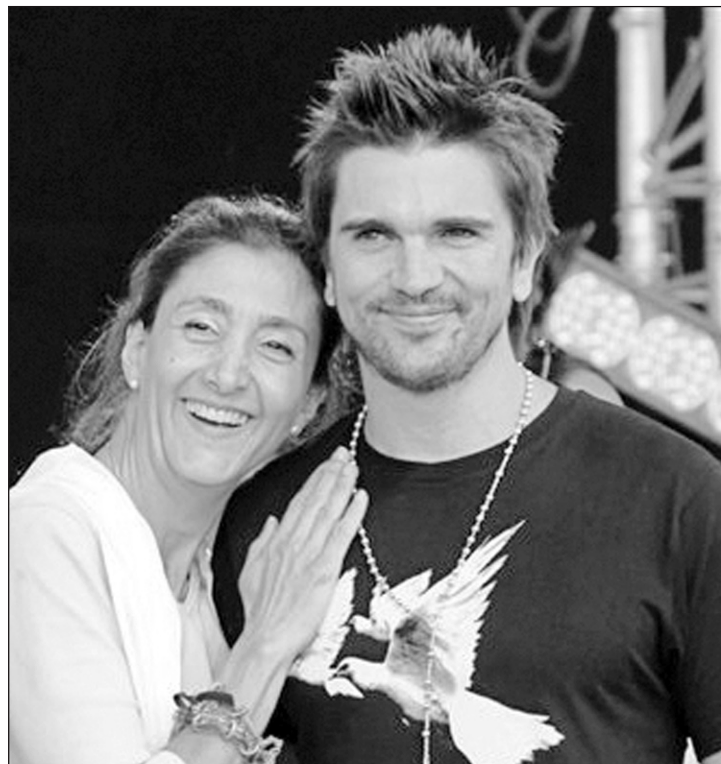
"No mas secuestro, no mas secuestro", asina e la keda ripiti despues di a pasa mas di 6 aña bao di e cupula di e dirigentenan di e Fuerza Arma Revolucionario de Colombia….

Di su banda e alcalde di Paris, e socialista Bertrand Delanoe, co-patrocinador di e concierto, a gradeci e presencia y movilisacion di esnan cu tabata presente p'e liberacion di Ingrid Betancourt y el a recorda cu "nos deber ta pa continua cu e lucha p'e liberacion di tur e rehennan cu tin na Colombia".

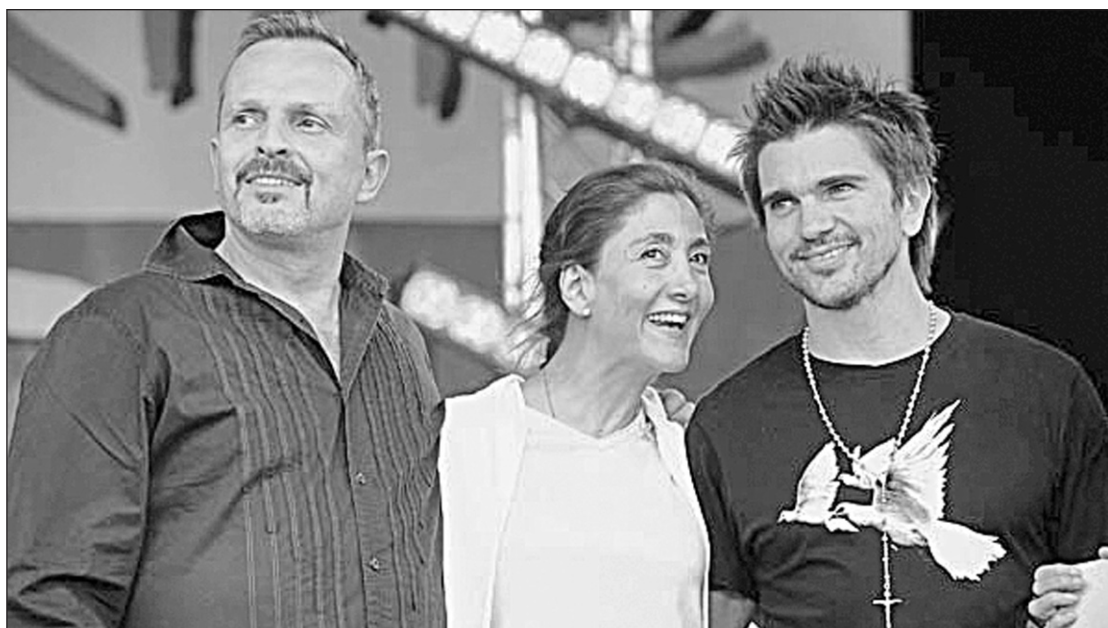
E alcalde di Paris a transmiti e mensahe di un di esnan cu tabata secuestra y cu cual el a entrevista durante su reciente bishita na Colombia.

"El a splica n'a esnan cu tabata presente y a wak esaki cu esnan cu a mobilisa y a lucha p'e libertad di Ingrid Betancourt, pa sigui cu e lucha p'e libertad di mi yiu y tur e rehennan", asina Bertrand Delanoe, cu a wordo traduci na frances e momento ey.

E ex rehen franco-colombiano a participa tambe den e parti musical e dia ey, esta diadomingo pasa banda di su yiunan Melanie y Lorenzo. Un di e temanan mas popular cu ta "La camisa negra" di Juanes, tabata loke e publico grandi cu a asisti a gusta masha hopi mes durante e dia di celebracion.







Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Comparti bo soñonan cu otro hende no ta algo sabi, ningun hende ta interesa.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Si bo kier tempo pa bo so awe, okay – pero nos disparce for di riba tera.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Geminis
Tumca cada oportunidad cu bo por pa duna bo dia diversión, enfoca riba cosnan creativo.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Keda sigur di bo mes ta facil si bo acepta tur e bon energia cu ta bin den bo direccion.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
E asuntonan cu lo bo mester maneha awe no lo ta cla na prome instante, tin pasenshi.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Un di e hendenan mas nobo den e escena ta bay sinti extra sensible awe.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Bo flexibilidad lo capacita bo pa disfruta e dramanan cu ta sosodiendo rond di bo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Bo celebro ta ansioso pa stimulacion, evita di haci redo na lugar di un debate saludabel.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Recorda pasado ta mihor ora bo tin un hende pa comparti e recuerdo cune.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Tuma poco tempo awe pa pensa riba loke bo kier pa bo futuro. Planea adelanta.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Ora un amigo pone bo revalua bo balornan, ta tempo pa reevalua nan.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Sigur cu proyectonan bieu ta completamente cla prome cu bo cuminza explora nobo.

29 CENTRAL PARK

34

Basketball court	Model boats	Squirrels
Bridle path	New York City	Tavern on the Green
Carriages	Pony carts	Tourists
Concerts	Runners	Winding roads
Fifth Avenue	Skating rink	
	Special events	

N	J	M	O	R	K	C	T	Y	S	U	N	N	E	R
U	T	U	B	Y	H	I	O	I	A	E	R	S	P	S
M	A	I	N	C	W	U	P	R	G	D	O	A	L	E
K	K	I	L	G	E	N	Q	S	R	A	V	T	R	D
S	N	O	R	N	P	S	U	H	L	M	C	H	B	I
P	M	J	U	I	O	I	R	E	C	E	O	N	Y	H
I	F	B	S	T	R	N	R	N	T	R	S	D	Q	R
N	J	E	O	G	A	C	Y	O	S	O	T	S	E	W
E	K	A	R	Z	N	I	T	C	U	T	I	K	B	L
M	E	S	D	I	A	V	U	S	F	R	V	C	A	O
C	E	R	D	H	E	N	E	T	W	E	E	L	S	T
H	G	P	N	U	T	A	Y	Z	N	V	B	I	A	Y
T	S	W	D	I	K	F	Q	U	T	A	E	T	C	E
O	N	L	A	T	W	T	I	F	L	B	K	Q	S	P
N	R	E	V	J	R	U	O	C	L	A	S	T	K	L

SUDOKU PUZZLES

	9	3	5		1	7	6	2
1	4				3		8	9
		5		9		4		
7		4	2		9	6		
9						2		7
		8		7	6	9		1
3			7		5		9	
5		9				1	7	
4			9	6			2	5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

8	9	3	5	4	1	7	6	2
1	4	7	6	2	3	5	8	9
6	2	5	8	9	7	4	1	3
7	1	4	2	5	9	6	3	8
9	3	6	1	8	4	2	5	7
2	5	8	3	7	6	9	4	1
3	6	2	7	1	5	8	9	4
5	8	9	4	3	2	1	7	6
4	7	1	9	6	8	3	2	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

24 Freewinds
29 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

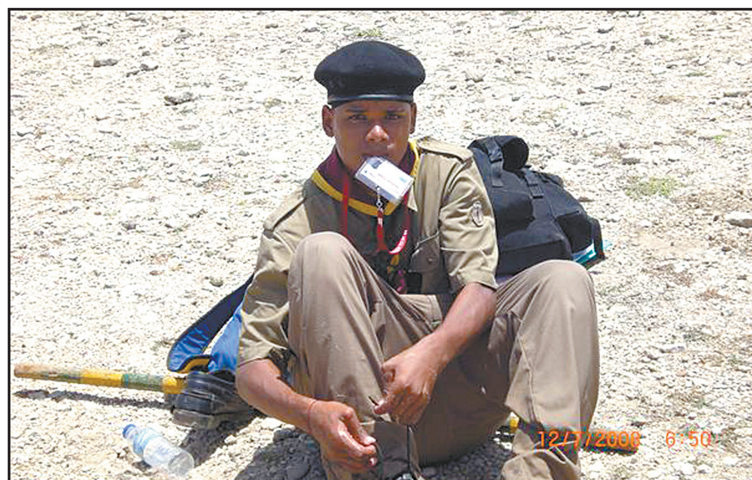
Verkennernan di St. Paulus-Michael a campa den Mond'i Wacawa

Na Band'Abou, Corsou

ORANJESTAD/ WILLEMSTAD - Recientemente 12 verkenner y explorer di e unidad di Troep di Grupo Scout St. Paulus-Michael di San Nicolas tabata na Corsou, Nan a tene un campamento di evaluacion pa mira cua di nan ta cla pa ricibi e distincion di "Verkenner 2e klasse". Esaki a tuma lugar riba di dia 11 pa 13 di juli ultimo den e mondinan na Sero Pedro y Wacawa na Band'Abou na Corsou.

E proyecto aki a encera cu e verkennernan mester a laga mira cu nan ta domina diferente tecnica y habilidad scout. Di lantamento di tent te na crusa bahia cu un vlot cu nan a traha di palo, bari y cabuya. E cushinamento no por a faya, pero tambe e uzo di mapa y compas den e mondi sera aya na Corsou. E area di Band'Abou tabata completamente nobo pa nos muchanan di San Nicolas, pero nan tur a logra pasa e exigencianan.





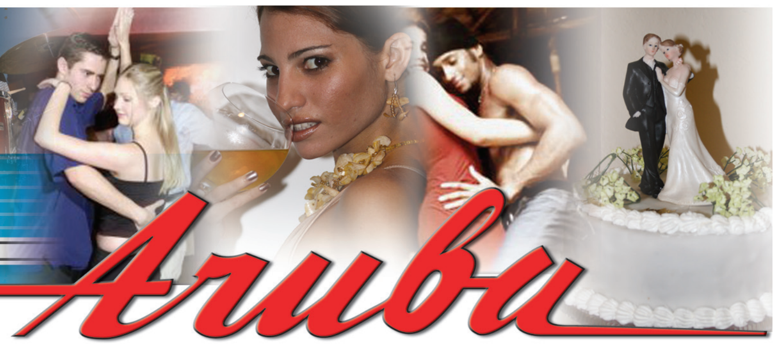




Pa come nan mester a cushina riba palo y traha nan cuminda (un bon stoba) den un saco di foil. Y mainta tempran e desayuno di thee cu webo cu nan a herbe den lodo no por a falta. No solamente e verkennernan a pasa e exigencianan pa Verkenner Tweede Klasse, pero na mes momento e tabata e oportunidad pa nan demostra na nan mes cu nan ta domina e diferente tecnica y habilidad scout.

Un danki ta bay specialmente na e dirigentenan di Verkennersgroep St. Antonius di Santa Maria, Corsou, kendenan a organiza y dirigi henter e campamento di evaluacion aki. Tambe un danki na Vaandrig Roger Lake kende a pasa e campamento aki hunto cu e verkennernan.

BON DIA Aruba



Famia Ponson a celebra Bar Mitzvah di Kenneth







PALM BEACH – Claudia y Kenneth Ponson a celebra e Bar Mitzvah di nan yiu homber Kenneth Joseph cu e comunidad Hudiu local. Kennth Joseph a ser yama pa e Torah siman pasa, riba diahuebs mainta na e sinagogo Beth Israel y a keda ricibi den e comunidad Hudiuw como un adulto na final di e sirbishi conduci pa Rabbi Marcelo Bater. Diasabra mainta, miembronan di famia Ponsony nan amigonan a celebra e punto importante aki den vida di e hoben durante un Crunch festivo duna na su honor na Radisson su Sunset Grille Restaurant.

Bar Mitzvah ta e celebracion tradicional caminda mucha Hombernan cu ta yega edad di 13 aña ta ser considera como adulto pa nan congregacion Hudiu.

Riba e combinacion di potret por aprecia momentonan di e celebracion matutino di Claudia y Kenneth Ponson hunto cu invitado y famianan.











DEPORTE
BON DIA Aruba



Aruba a sali riba bon pia den Little League

KRALENDIJK- Aruba a Sali riba bon pia den e Campeonato Latinoamericano na Bonaire. Den nan prome compromiso nos seleccion a derota Virgin Island cu score di 3-0.

Pitcher ganador pa Aruba tabata Randy-Mark Helgers cu a tira 5 inning completo y a wordo releva pa Elgiomar Faro, Virgin Island no tabata facil pero Aruba tabatin un solucion pa e problema aki y nos muchanan a sali victorioso.

Aruba tabata tin 7 hit y Virgin Islands cu 3 hit. Mihor bateadornan pa Aruba tabata Alexander Lacle cu 2-2, Andre Koolman 2-1, Eugene Helder a bay 2-1, Randy-Mark Helgers 3-2 y Elgiomar Faro 3-1.

Awe diamars Aruba ta hunga pa 1.30 merdia contra Corsow, e wega aki ta wordo transmiti directamente for di tereno di wega na television di Curacao, e pitcher probablemente lo ta Pedro Rangel. Radio 1270 tambe lo transmiti e wega aki.

Nos ta desea nos representantenan tur clase di exito!

Prome dia di compencia di CISC:

Oro pa Jan, Brons pa Ally y Valerie





Pa motibo di un equibocacion riba pagina C3 den nos edicion di ayera, awe nos ta trece e relato manera e mester a ser publica. Nos disculpa pa e fout!

KINGSTON- E prome anochi di finalnan di landamento den e "National Stadium Pool" na Kingston, Jamaica, a produci no menos cu tres medaya caba pa Aruba den landamento. Y tur e medayanan a wordo gana riba e mesun distancia: 100 meter Freestyle. Jan Roodzant, e atleta cu dentro di poco lo representa nos pais na e Weganan Olimpico, a gana medaya di oro den e categoria cabayero di 18 aña y mas, Valerie Eman a gana brons den e categoria dama 18 aña y mas, mientras cu Ally Ponson tambe a sa di gana un medaya di brons den e categoria mucha muher 11-12 aña. Ademas di e tres medayanan aki, Ashley Groters y Daniella van den Berg a sa di termina na un bunita cuarto puesto, herando pa poco un medaya nan mes tambe.

Durante e prome anochi no menos cu 12 landador Arubano a sa di clasifica pa e pruebanan final, posicionando nan mes dentro di e mihor ocho landadornan den cada evento. Esey riba su mes caba ta un logro grandi. Cu e anochi a produci tres medaya pa e seleccion Arubano, naturalmente a hasi e alegria den e delegacion mas grandi ainda.

Sin duda e prome anochi tabata uno masha productivo pa nos landadornan cu ta compitiendo den e "Caribbean Islands Swimming Championships" na Jamaica. E competencianan ta sigui te cu diamars, 22 di juli, y por spera mucho mas resultado di e competencianan di landamento y landamento sincroniza di nos seleccion nacional den e deportenan aki.

Riba e portretnan por mira ganadornan Jan Roodzant, Ally Ponson y Valerie Eman cu nan respectivo medaya.









Master Ryan ta guia resto di mundo na exito



ORANJESTAD- Diabierna den un Classic Billiard "rand rand" di fanatico, e team "favorito" guia pa D-Gun y Baron a enfrenta Resto di Aruba guia pa Master Ryan. Na inicio di e partido representante di Romar Trading Mr. Alvin Giel a oficializa e sponsorship pa locual ta e campeonato Coors-Light Black-Ball 2008 y den un forma simbolico a presenta e cheque di 12.500 florin cu lo ta e suma total cu FEBIAR lo ta pagando na premio cash na final di 2008 na e seis equiponan cu yega play-off. Di biaha despues, All Star Game a start sali cu "El Lobo" Richard Wolff pasando dolor pero a dal "The Flying Dutchman" Martin Appeldoorn 4-3.

"Zero-Thunder" Allan van Aanholt a subi mesa y Indio Kelkboom a lucha pero a cai cortico 4-2. Gunnar 'The Bull" Leonardo tabata next y a topa D-Gun Acosta, Ditto a pika dilanti 3-1 pero The Bull a bin bek fuerte pa gana 4-3 despues cu Acosta a hera 8-ball na 3-3. Desordo den Classic y tension a subi. Fredley "spechoit" Tromp a subi pa empata cos pero ta dal den un "Win-Chester" Falconi "blade-blade" y Win a derota Fredley 4-1.

Cu e score na 3-1 Master Ryan a pone Speed den wega ora e manda Alexander Kock y Rifleman Arie Jansen a subi pa corta ventaha. "Believe it or not" a malesa a pega y Jansen a hera bola-8 na 3-3 pa Speedy gana 4-3. Awor si ta "paniek in het tent" y Ransley "Psycho" Tromp mes mes a subi mesa y a raspa Robby Nathu 4-0 pa para e racha na 2-4 mientras "gainan" a cuminsa canta y e wega mester continua diasabra. "Saturday Night Fever" a habri cu Pepe la Rosa a subi mesa pero a dal den un Ferrari "kaki-kaki" cu 4-0 Miguel a "pluk het roos" di Pepe. Master Ryan su seleccion a para na 5-2 comodamente dilanti. No tabatin mas recurso y The Baron a subi mesa y bari Beto Saladin cu 4-1 pa ainda corta ventaha na 3-5. Pero 'Terrible' Jorge Petrocchi "is in the house" y cu un biljart "flamante' a pasa riba Marlon Tromp cu 4-1 pa e celebracion por start. Pabien na Master Ryan cu a hinca un bon seleccion den otro, cual a logra sorprende e odds nan cu tabata na favor di e Predators y Barracuda nan. Y a caba a papia di un revancha cu lo mester tuma lugar cuminsamento di Augustus na Classic unda lo hunga 8-ball, 9-ball y straight-pool.

Esaki sigur lo bira algo interesante pa fanaticonan wak e mihornan di Aruba bataya otro den forma di team unda e rosea ta pisa tras di bo orea.

Lisandra Sanchez campeon di Bola-8 !



ORANJESTAD- Diabierna ultimo Federacion di Biljart Arubiano a ranca sali cu su promer parada pa locual ta e torneo nan di Dama pa 2008.

Den promer buelta Lisandra Sanchez a gana Lou-Anne Oduber 4-0, Marcia Chirino a gana Rose Hassell 4-2, Meloushka Tuitt a haya un bye y Aimee Saladin a gana di Susy Geerman. Segunda buelta di ganadornan Lysandra a gana Meloushka 4-0, Marcia a gana Aimee 4-0. Den buelta di perdedor Lou Anne a haya un bye, Rose a elimina Susy.

Den e semi-final Lisandra a gana Marcia pa asina e yega final invicto. Aimee a elimina Lou Anne 4-2, Rose a elimina Meloushka 4-0. Den losersround Rose a elimina Aimee 4-2 y asina a bay topa cu Marcia.

Marcia un ves mas a gana Rose 4-0, pero den final Lisandra a bolbe gana Marcia 4-2 pa titula Campeon. FEBIAR kier gradici Aloe Balm y Johnson Supermarket cu nan sponsorship y kier invita tur dama na Aruba pa contact Meloushka Tuitt 564-9770, Marcia Chirino 563-9291 of Lou Anne Oduber 593-5049 pa boso participa na e proximo torneo cu ta dia 22 y 23 di augustus na Classic Billiards.

Aruba preparando pa 9th Open Tierra Del Sol







ORANJESTAD- Recientemente a yega bek Aruba e tres atletanan cu tabata na La Loma Mexico pa un entrenamento intensivo. Na Mexico tabatin e team Olympico ta train y aki nos atletanan a train hunto cu e team aki. Na Mexico e atletanan a train bou guia di Profesor Ereno Fargas y por ultimo Sr. Julio Ramos kende den pasado a train e seleccion di Aruba y tabata sa di bin cu hopi medaya pa Aruba. Awor aki sr. Julio Ramos tin su trabou na San Luis Mexico como entrenador. Awor aki na Aruba ya caba ela wordo bon ricibi pa su ex-atletanan y e miembronan di National Taekwondo Federation Aruba.

Diasabra ultimo a tuma lugar e famoso centrale training di national Taekwondo Federation Aruba na Juliana School. Centrale training tabata grandi, e rumor a plama na Aruba cu Sr. Julio Ramos ta na Aruba y hopi ex-alumno a presenta na centrale training. Aki Sr. Teo Rodriquez y Alberto Klaber a dicidi di para den linea pa asina nan tambe tuma training hunto cu e seleccion di National Taekwondo Federation Aruba for di Sr. Julio Ramos. Sr. Julio Ramos a pone enfasis riba algun tactica cu ta wordo hopi usa den e mundo di Taekwondo.

Tur e atletanan tabata contento pa asina wak nan ex-entrenador bek na Aruba riba invitation di Tiger Taekwondo Academy. Sr. Julio Ramos kende ta entrenador na Mexico, a bin cu un atleta for di Mexico pa asina e participa na e di 9th Open Tierra Del Sol.

E aña aki e 9th Open Tierra Del Sol ta bay ta grandi, unda cu nos ta bay tin hopi presente diasabra awor, pa asina nan por midi forza contra nan contrincante. Nos hermana Isla Corsow ta bin bon prepara cu 17 atleta, pero nos na Aruba ta bon prepara pa enfrenta cualkier pais.

ATV-15 Sr. Cadochi Kock y su cameraman tambe tabata presente pa observa e training, pa wak nos atletanan den nan mihor forma. E siman aki lo yega Aruba e otro paisnan pa e evenemento grandi di the 9th Open Tierra Del Sol na Santa Cruz Sporthal.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Tortillas with Eggs

A twist on chilaquiles, a tortilla-based hash. It's great served with salsa for breakfast or brunch.

Ingredientenan:

- **1 tablespoon corn oil**
- **3 5- to 6 inch corn tortillas, halved, cut crosswise into ½ inch-wide strips.**
- **Eggs, beaten to blend**
- **¼ cup canned diced green chilies**
- **tablespoons chopped fresh cilantro Hot pepper sauce (such as Tabasco)**

Preparacion:

Heat oil in heavy medium nonstick skillet over medium heat. Add tortillas and stir until softened, about 1 minute. Add eggs chilies and cilantro. Stir until eggs softly set, about 3 minutes. Season with hot pepper sauce, salt and pepper.

Bon Appetit!

Pabien Gilbert



Awe 22 di juli e papito dushi ta cumpli un aña mas di bida, GILBERT ANGEL. E ta hanja hopi sunchi y brasa di su tanchi Joandra,tio Rigoberto, di su primanan cu ta stime masha hopi mes Ali y Aishley.Y di famia V/D Linde, Marcano Y Kransen.

Apesar di a keda elimina

Seleccion U-20 a cumpli cu bon papel pero ainda ta hopi inocente den cierto aereanan

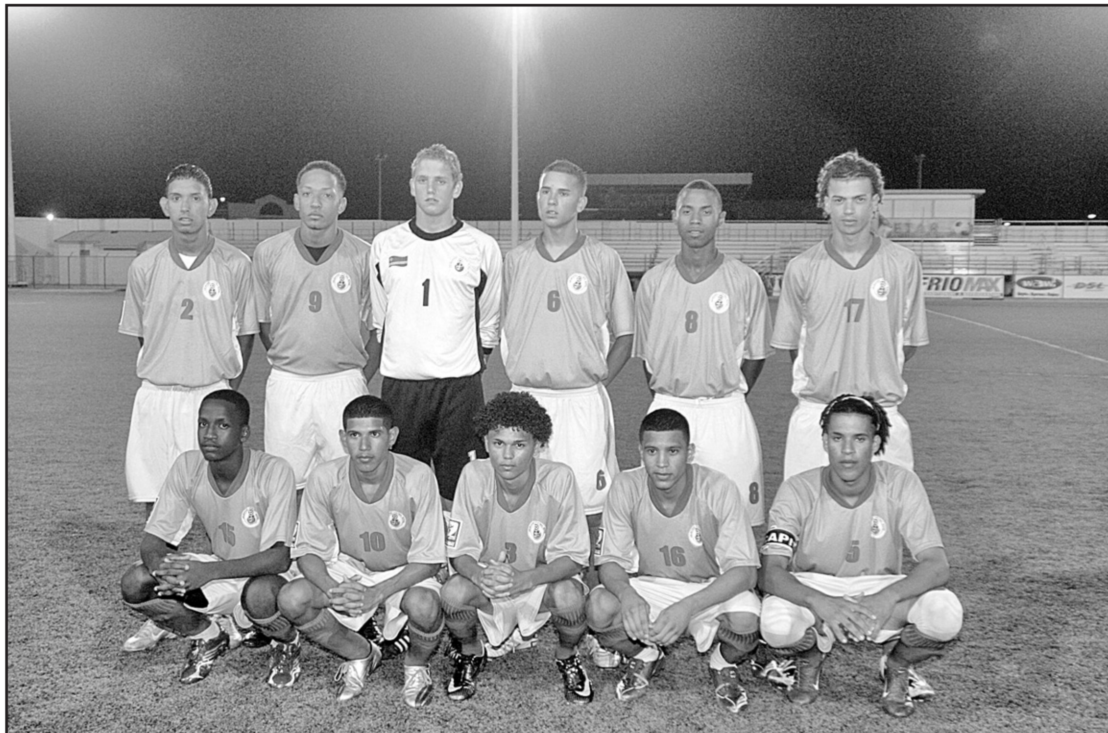
ORANJESTAD- Un victoria, un empate y un derota, tabata e saldo di e participacion di e seleccion di Aruba U-20, den e eliminatorio di zona di CONCACAF cu a wordo hunga e siman cu a pasa aki na Aruba.
Cu e resultado por y mester tabata mihor, ta sin duda pero en realidad tin cu pone tur cos den perspectiva correcto, prome cu bai over na cuestiona y critica e presentacion di e seleccion nacional.
Futbol di Aruba ta tratando desesperadamente pa eleva su nivel y di bolbe conta internacionalmente manera tabata e caso hopi pero hopi aña pasa.
50 aña pasa tabatin un otro situacion, caminda futbol no a desaroya su mes mundialmente manera el a sosode den ultimo 25 añanan, caminda tur pais a progresa mientras cu futbol di Aruba a keda pega den tempo.
Punto positivo di e saldo di e tres weganan cu e hobennan di U-20 a hunga, ta sin duda e hecho cu e ekipo a anota gol den tur tres partido, pa termina cu saldo di cinco gol anota pero di otro banda e ekipo a permiti cinco gol tambe contra.
E problema mas grandi a sinta den e aspecto aki tambe, esta e parti defensivo, caminda den tur tres partido errornan grandi a wordo cometi, cu nos por cataloga como "inocencia" di un ekipo cu no tin experencia.
Algun di e cinco golnan nunca mester a ser permiti, ya cu nan ta erornan cu no mester wordo cometi riba e nivel aki, pero e falta di experencia tabata bisto serca algun hungador cu a hunga den e sector aki.
Por ehempel ora di tiro di skina, e seleccion di Aruba tin boshi di hungador den area penal pero no tin marcacion y apesar di e cantidad halto di defensornan di Aruba, tog e team contrario ta logra di yega na e bala pa falta di un marcacion mas estricto.

FUERTE

E parti mas fuerte sin duda algun tabata e parti ofensivo, caminda contrario na otro ekiponan den pasado, porfin un seleccion nacional local ta logra di produci gol manera ta ser spera di nan, y e seleccion por a anota ainda mas gol, ya cu den tur tres encuentro e seleccion a crea situacionnan claro di gol.
Den e wega contra di Dominica, e seleccion local a crea su prome oportunidad di gol na di 48 seconde di e partido, pero a faya na converti esaki.
Un ayudo grandi sin duda algun pa e seleccion di U-20, tabata presencia di e hoben David Abdul, kende ta hunga pa e organizacion di Sparta na Hulanda, den e ekipo A-1, y sin duda algun el a resulta un refuerzo grandi pa e seleccion local.
Su estilo di wega, semper pushando, semper hungando agresivo y mas cu tur cos, sintiendo sigur di su mes, apesar cu diadomingo el a ocasiona un di e golnan di Surnam ora cu el a tuma un decision robez den area penal di Aruba.
David tabata hopi efectivo, el a anota dos di e cinco golnan di Aruba, esun di victoria contra di Dominica y esun en empate contra di Surnam diadomingo anochi pero su wega den su totalidad, tabata efectivo pa e seleccion di Aruba.
Pero den su totalidad, a mira hopi cosnan positivo den e seleccion aki, pero caminda ainda tin cierto asuntonan pa regla, cu normalmente no mester sosode riba e nivel aki, pero atrobe, esaki ta un transaccion cu no solamente e seleccion U-20 tin cu pasa aden, pero henter futbol di Aruba.
E disciplina tactico, combina cu e talento tecnico, ta rekeri atencion special y pa supera e otro handicap di nos hobenna, esta e estado fisico, pa loke ta curpa grandi, e aspecto di velocidad e ora tin cu bira mas importante.

PABIEN

Un pabien ta bai na e seleccion den su totalidad, na e hobennan cu a duna di nan mes pa loke ta preparacion y nan dedicacion na e weganan aki, y sin duda algun pa duna un bon presentacion na fanaticonan di futbol.
Ta hopi tempo c'un seleccion nacional di nos isla, ta logra un presentacion di e nivel aki pa termina na di dos lugar di e torneo aki di CONCACAF, tras di St Kitts cu a termina invicto cu dos victoria y un empate.
Pabien tambe na directiva di AVB cu a hinca un tremendo torneo den otro.







BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Chris Figaroa ta bira campeon den dobbel y individual den torneo internacional hubenil di bowling

Organiza pa Eagle Bowling Palace







EAGLE- Recientemente a tuma lugar e di 13 Youth International Bowling cu participacion di Puerto Rico, St. Croix, Curacao y Aruba.

Pa di cinco aña consecutivo e primonan Javan Croes y Chris Figaroa ta participando y e biaha aki nan a sa di bira campeon den nan categoria Hubenil den dobel cu un total di 2156 pins.

Chris Figaroa a sa di gana tambe e promer lugar den individual cabayero cu un total di 1142 pins, cu un wega casi perfecto.

Tambe Chris Figaroa a sa di gana individual cabayero "All events" y di e forma aki a pasa pa escalera caminda el a bataya contra Christer Scarlet, perdiendo e promer wega pero despues a sa di bin bek y gana su di dos wega y di e forma ey keda na e promer lugar den Escalera.

Un pabien na e team completo y muy en especial na e hoben Chris Figaroa cu tur su premionan cu e la logra despues di a participa pa asina tanto tempo y cu hopi dedicacion ta practica e deporte di bowling.

Un danki special ta bai na nan sponser di semper Big Wheel Lottery pa e apoyo di semper y tambe na tur otro persona cu di un manera of otro ta yuda y contribui pa e hobennan practica y participa na torneo di nan deporte favorito.

Un danki ta bai tambe na e team completo di Eagle Bowling Palace cu tur aña ta organisa e evento aki .

Happy Birthday

Dia 21 di juli nos a kanta happy b-day pa karel mihor konosi komo pol of eeyyyy bms ta 62 anja ba hasi ! Eta haja pabien di parti henter su famia y friendsnan y sin lubida di su dushi , un pabien grandi ta bin specialmente di su colebranan oeps sorry mi kemen su coleganan ku ta manda bisa pollllll bira serio paso awosi ba bira biew y kuminsa traha e team di footbol prome kuta laat aunke nunka nota laat y no lubida riba e treat bms god bless u and have a nice day tc doei

Happy Birthday

AWE TA CUMPLI 28 ANJA YEMAIL ODOR. E TA HANJA FELICITACION DI SU AMIGONAN GILI, BETO, RICHARD, MAIKEL SU HIJA JEAN MARC, COLEGANAN Y ESPECIALMENTE DI E CHICK MES MES.

Ex ministro de Defensa venezolano denuncia ataque a bala

CARACAS (AP) - El ex ministro de la Defensa, general retirado Raúl Isaías Baduel, denunció que desconocidos dispararon al vehículo en el que se trasladaba el lunes junto con su hijo por una autopista del centro del país.

Baduel, otrora integrante del círculo cercano del presidente Hugo Chávez, declaró a la televisora local Globovisión que el hecho ocurrió en la madrugada en la vía que une la ciudad central de Maracay con Caracas.

"Afortunadamente pudimos salir ilesos de este hecho tan repudiable", dijo. La semana pasada denunció que estaba siendo perseguido por el gobierno.

El general retirado relató que a pesar de que el ataque ocurrió cuando estaba en plena marcha por la autopista, pudo avistar "una persona que salió por la parte posterior izquierda (del carro), sacaba parte del torso por la puerta trasera izquierda, y disparaba".

Precisó que su automóvil sufrió tres impactos de bala en la puerta trasera. El ministro de Relaciones Interiores, Ramón Rodríguez Chacín, dijo el lunes a la prensa que la policía judicial abrió una averiguación del hecho, y manifestó que le resulta curioso que el incidente ocurra luego que Baduel expresó la semana que podía ser objeto de un atentado.

"Hoy a las 9 de la mañana debía estar en la fiscalía y no estuvo", señaló . Informó que el presunto atentado ocurrió horas antes de la citación en la fiscalía militar donde el ex ministro de la Defensa tiene pendiente un proceso judicial.

Baduel informó la semana pasada que fiscales militares acudieron a su vivienda para notificarle la apertura de un proceso y que había sido "imputado", pero no le precisaron el delito.

"Esto no tiene ninguna connotación jurídica, tiene sólo propósitos políticos de buscar callarme, amedrentarme", enfatizó el militar, que pasó a retiro en julio de 2007 luego de ser relevado por Chávez del Ministerio de la Defensa.

Cuatro meses después de su retiro, el ex ministro volvió a la palestra pública para rechazar una reforma constitucional que impulsaba Chávez para establecer en el país un modelo socialista, y la reelección presidencial indefinida.

La modificación de la Carta Magna fue rechazada en diciembre por la población en un referendo

Unos 20 muertos por choque frontal de buses en Perú



Unas 20 personas murieron y decenas resultaron heridas debido a un choque frontal de buses en la principal carretera de la costa peruana, dijo el lunes la policía, en momentos en que el Gobierno promueve la formalización del transporte público. Según la policía de carreteras, el accidente ocurrió la noche del domingo a la altura del kilómetro 70,5 de la vía Panamericana Norte, luego de que el chofer de uno de los buses se equivocó de ruta y se metió por el carril contrario. Foto: Stringer/Peru/Reuters

LIMA (Reuters) - Unas 20 personas murieron y decenas resultaron heridas debido a un choque frontal de buses en la principal carretera de la costa peruana, dijo el lunes la policía, en momentos en que el Gobierno promueve la formalización del transporte público.

Según la policía de carreteras, el accidente ocurrió la noche del domingo a la altura del kilómetro 70,5 de la vía Panamericana Norte, luego de que el chofer de uno de los buses se equivocó de ruta y se metió por el carril contrario. "Fue un choque frontal entre ambos buses," dijo a Reuters el jefe de la Policía de Carreteras, Eduardo Arteta, en una conversación telefónica.

"Lo que puedo confirmar es que son 20 fallecidos y un total de 88 heridos. Es un choque bastante grande," agregó. El Gobierno peruano impulsa un plan para reducir el alto número de accidentes en las vías y combatir la informalidad del transporte terrestre local, que cuenta frecuentemente con buses en mal estado y choferes sin preparación adecuada.
"La ley debe ser inflexible contra las empresas que día a día vienen desacatando todas las disposiciones de la policía," dijo Arteta.

Chávez desea abrazar a rey Juan Carlos

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez dijo que desea encontrarse en España con el rey Juan Carlos para darle un abrazo y superar el impasse que surgió en noviembre pasado luego que el monarca lo mandó a callar durante la pasada Cumbre Iberoamericana.

"Me dará gusto darle un abrazo al Rey; pero tú sabes, Juan Carlos, que yo no me voy a callar, nos abrazaremos", dijo Chávez durante su programa dominical "Aló Presidente" al anunciar los detalles de la gira que realizará esta semana por Rusia, Bielorrusia, Portugal y España.

"Ahora voy aprender a cantar hip hop. Seguiremos hablando por nosotros para un mundo de justos y de iguales", comentó el mandatario, aunque indicó que no estaba seguro de encontrarse con el monarca durante la visita que realizará el 25 de julio a Madrid debido a que el rey Juan Carlos estará fuera de la capital española en esa fecha.

"El Rey está fuera de Madrid. Me ha invitado que lo vaya a visitar allá donde está. No sé si habrá tiempo pero estamos en esas coordinaciones", acotó. Las relaciones entre Venezuela y España se tensaron en noviembre pasado luego del altercado que tuvo Chávez con el rey Juan Carlos, durante la clausura de la Cumbre de Chile, cuando Chávez llamó "fascista" al ex gobernante español José María Aznar.

En la Iglesia La Virgen de Fátima en Dakota

Misa solemne para conmemorar 198 aniversario del "Grito de la Independencia" de Colombia





ORANJESTAD – El pasado domingo 20 de julio a las 10 de la mañana se realizó una misa semi campal en la Iglesia La Virgen de Fatima en Dakota.
Este acto religioso contó con la asistencia del Gobernador de Aruba, sr. Fredis Refunjol, el alto gobierno representado por el Primer Ministro de Aruba sr. Nelson Oduber, miembros del cuerpo diplomático e invitados en general. Al final del acto religioso se inició una marcha masiva y pacífica unida al clamor de todos los colombianos exigiendo la pronta liberación de todos los secuestrados en Colombia en poder de las Farc.













Sospechoso di crimen di guera aresta na Serbia



E ex lider Bosnio Serbio Radovan Karadzic

BELGRADO, Serbia – E ex lider Bosnio Serbio Radovan Karadzic, acusa di ta e arkitecto di masacrenan haciend'e un di e fugitivonan di crimennan di guera mas busca, a wordo aresta anochi den un razzia di forsanan di seguridad Serbio, asina e Presidente di e pais y Tribunal di Naciones Uni a duna di conoce.
Karadzic ta ser sospecha di ta e cerebro di masacrenan cu e tribunal di crimennan di guera di Naciones Uni a describi como "escenanan di infierno, skirbi den e paginanan mas scur di historia di humanidad."
E asesinatonan ta inclui e masacre di 8000 muusulman na Srebrenica na 1995, e peor matanza europeo desde Di Dos Guera Mundial.
"Mi a wordo informa di mi coleganan na Belgrado riba e exitoso operacion cu a resulta den aresto di di Radovan Karadzic," e Fiscal principal di e Tribunal, Serge Brammertz, a bisa.
El a wordo acusa di genocido na 1995 door di e tribunal, y el a encabesa e lista di esan mas busca durante mas cu un decada.
Serbia a bin ta bou di presion pisa for di Union Europeo pa entrega sospechosonan na e tribunal internacional.
El a wordo acusa di genocida, complicidad den genocida, exterminacion, asesinato, persecucion, deportacion, actonan inhumano y otro crimennan cometi contra Musulmannan y Croatanan Bosnio y otro civilnan cu no ta Serbio den Bosnia Herzegovina durante e guera di 1992-1995.
Si Karadzic wordo extradita pa e tribunal di Den Haag, e lo ta e di 44 sospechoso Serbio cu ta wordo extradicta pa un tribunal. E otronan ta inclui Presidente Slobodan Milosevic, kende a wordo cori na 2000 y a muri na 2006 den pleno huicio pa crimennan di guera cu tabatin contra dje.
"Esaki ta un dia masha importante pa e victimanan kendenan a spera pa su aresta pa mas cu un decada. E ta tambe un dia importante pa husticia internacional pasobra e ta demostra claramente cu niun hende ta cay for di ley y tempran of laat tur fugitivonan lo wordo hiba na husticia," Brammertz a bisa.

Portugal a archiva caso "Maddie" McCann

Pa falta di prueba



LISBOA – Despues di 14 luna di investigacion cu no a duna su fruto, Fiscalia a deshaci di e posibilidad pa realiza mas investigacion of habri un huicio pa desaparicion di e mucha Britanico na mey 2007.
Voceronan di Procuraduría General di e República, Ministerio Fiscal portugués, a bisa cu en principio no tin programa pa duna declaracion ni splicacion riba contenido di e decision.
Fiscal General portugués, Fernando Pinto Monteiro, a declara siman pasa cu lo haci un anuncio publico di "solucion" di e caso di e mucha Britanico desapareci.
E principal sospechosonan di e desaparicion tabata e mayornan di Madeleine, Kate y Gerry McCann, y e Britanico Robert Murat, kende tabata biba na un cas cerca di e lugar di e sucedido, na Algarve.

E pareha di dokternan Britanico y e otro persona implica den e caso ya caba a haya indemnizacion di 694.000 y 750.000 euros (mas o menos 1.873 miyon y 2.025 miyon di peso) respectivamente, despues di demanda varios corant di Reino Uni pa difamacion.
Cu e caso sera, Fiscalia lo retira e condicion di sospechoso for di nan.
Polis Hudicial Portugues a entrega fiscalnan dia 1 di juli ultimo su informe final riba e investigacion sin prueba aparente cu ta aclarea e paradero di e mucha muhe of implicacion di Murat of su mayornan den e desaparicion.

Madeleine a desaparece riba e anochi di 3 di mei 2007, nuebe dia prome cu su fecha di cumpleaños, di e apartamento unda cu e tabata drumi hunto cu su dos rumannan chikito, mientras cu e mayornan tabata comiendo den un restaurant cu varios amigo, algun shen meter mas leu.

Apesar di e campaña internacional y e donacionnan miyonario di euro pa busca e mucha, nunca a haya rastro algun di dje.
E mayornan kendenan semper a defende nan inocencia, a bandona Portugal rapidamente ora cu Polis a declara nan sospechoso.

Sismo di magnitud 6.1 a sacudi nort di Japon

Tokio – Un siman di 6.1 grado di magnitude a sacudi nort di e costanan Japones ayera, pero no tabatin peliger di tsunami, asina agencia meteorologico di e pais a informa,
E sismo a sosode pa 8.30 di anochi (ora di Japon) cu akin a Aruba tabata 7.30 di mainta, y su epicentro a wordo registra na 32 kilometer (20 miya) di profundad na e costa di e provincial di Fukushima, asina e Agencia Meteorológico a informa.

E expertonan a se señala cu no tabatin peliger di olanan sismico, pero a agrega cu e sismo a wordo senti brevemente na Tokio y rond did je.
E sismo no a causa herido ni daño, segun un agente policial na Miyagi, un di e zonanan unda el a wordo sinti. Miyagi, tabata un di e zonanan mas afecta pa un teremoto di 7.2 grado di magnitude luna pasa, cu a mata 12 persona y a herida otro 300 mas. Mas o menos 10 persona ta desapareci ainda.
Un polis sinembargo a señala cu e temblor di dialuna "tabata casi nada" compara cu e movimento na juni.
Japon ta un di e paisnan mas vulnerable pa sufri teremoto.

Papa a topa cu victimanan di abusonan sexual



SYDNEY – Papa Benedicto XVI a reuni den priva ayera cu un grupo di Australiano cu tabaa victim di abusonan sexual tempo cu nan tabata mucha, E abusonan aki a wordo cometi dor di Pastornan Catolico. Esaki tabata un gesto di arepentimento y preocupacion pa un escandalo cu a sacudi Iglesia Catolico. E pontifice a reza y a papia cu cuater representante di e victimanan di abuso – dos homber y dos muhe – durante e ultimo oranan di un bishita di nuebe dia na Australia pa asisti na e Jornada Mundial di Hubentud, organiza pa Misa Catolico. Den un comunicado difundi pa e cadena Australian Broadcasting Corp., dos di e victmananabisacuBenedictoXVI"ascuch atentamente y a keda conmovi" durante e encuentro. Papa "tabata compasivo den su palabraan di Consuelo pa nos."

E gruponan di apoyo pa e otro victimanan a califica e reunion como unmaniobra publicitario. Bernard Barrett, di e Grupo Ritailnan Kibra, cu ta calcula cu miles di victima di abuso sexual cometi door di Pastornan na Australia, a afirma cu e victimanan cu a reuni cu Papa a wordo elegy cuidadosaente y no tabata personanan cu a causa inconveniente. "Esey no ta cambia e cosnan, pasobra nan ta escencialmente relacionnan public," Barrett a bisa na e cadena di radio Fairfax. "E ta un acto di cinismo." Pa e victimanan e no tabata suficiente. Diasabra Benedicto XVI a disculpa su mes publicamente pa e abusonan. E partidarionan di e victimanan a bisa cu e disculpa no tabaa suficiente. Vaticano a duna detaye di e combersacionnan di ayera y Papa no a menciona e reunionnan den su dos ultimo actonan prome di sali di Australia. Cu cada un el a reuni mas o menos un ora como un "expression di su continuo preoupacion pastoral pa cual nan a sufri abusonan na man di miembronan di Iglesia," Vaticano a señala den un comunicado. "El a scucha nan storia y a ofrece nan Consuelo. El a sigura nan su cercania spiritual, el a priminti di sigui reza pa nan, nan famia y tur e victmanan. Atrabes di su gesto paternal, e Santo Tata a desea di demostra su profundo preocupacion pa tur e victimanan di abuso sexual," e texto ta menciona. Tabata e di dos reunion smilar di Papa den tres luna despues di e reunion di april na Merca. Reverendo Federico Lombardi, vocero di Vaticano, a bisa cu e Pontifice a spera te na final di su bishita na Australia pa reuni cu e victimanan pasobra e kier mantene e asunto di e abusonan separa di e jornada mundial. Benedicto XVI a biaha pa Roma den un avion priva den oranan di merdia. Den un ceremonia cortico na aeropuerto, Prome Mnister Kevin Rudd a gradici Papa pa su bishita y a anuncia cu Australia lo asigna un Embahador na Vaticano pa prome biaha den historia.

A desmantela red di droga pa Merca

MEDELIN – Nuebe supuesto narcotraficante a wordo deteni na Medellin, den e operacion internacional Manantial 2, cu tabatin den bista un banda dedica na mandamento di droga pa Merca. E operative, cu a ser logra cu cooperacion di Polis Anti Narcotico, DEA, y Fiscalia di Colombia, a logra captura nuebe homber, di 17-nan cu tabata forma parti di e banda. E grupo di narco, cu tabata maneha mandamento y venta di cocaina y heroina, tabtaa usa mulanan y lanchanan rapido pa transporta e droga Operacion Manantial2 a wordo teni den e capital antioqueño, e ciudad Mericano Miami y Puerto Rico.

17 porciento di cocaina cu yega Merca ta procedente di Venezuela

CARACAS – Cocaina ta hayando rutanan nobo pa yega e Mercado Mericao y pa Europa.
Venezuela ta wordo usa cada bes mas como trampoline.
Esaki ta sosode ya cu e narcotraficantenan ta probecha di e problemanan enre Caracas y Washington, asina Joseph Nimmich, comandante di e unidad y contra almirantedi Guarda Costa, a duna di conoce.
"Nan ta sacando ventaha di e diferencianan politico. Si nos no ta intercambia informacion, nan a probecha di esey."

Cambia ta e meta di Fuerza de Tarea Conjunta Interagencial (Jiaft, pa si siglanan na Ingles), na Key West, Florida.

Cu oficialnan procedente di 11 pais latinoamericano y europeo, e grupo tin e mission di intercambia di dato entre e forsanan militar y policial di cada pais.
E aumento di uso di Venezuela como trampoline aereo di narcotrafico ta preocupa Merca. E datonan di e forsa di tarea ta indica cu den 2007 tabatin 219 vuelo illegal -82 mas cu e aña prome – cu a transporta 175 tonelada di cocaina, esta 67 mas cu na 2006.

En total, 62 a wordo intercepta.
E punto di salida mas frecuente ta for di Apure, y esun diyegada ta Rep. Dominicana. E ruta aki, segun e studio, a wordo usa 117 biaha.

Ora cu a consulte riba e posicion di Gobierno Venezuelano, segun cual e lucha anti-droga a wordo fortaleci, Nimmich ta bisa: "Mi no tin informa cu ta indicami cu el a mehora."
E contralmirante a splica cu e distancia cu Venezuela ta permiti pa usa aeronavenan di un solo motor cu ta cumpli e trayecto di ida y vuelta cu carganan promedio di mitar tonelada.

E conexion Africano



Otro dos ruta cu ta alarmante ta: esun di México-Honduras-Guatemala, y esun di África Occidental pa paisnan manera Guinea y Mauritania. E ultimo aki a wordo identifica como e menasa nobo.
E aumento di demanda di Europa y e presion di e operacionnan na Colombia a haci cu e narcotraficantenan ta move y ta busca lugarnan nobo for di unda nan por Sali," Nimmich splica.
Carganan di te cu 5 tonelada por yega na Mexico cu avionnan jet. E perfil di e ruta Africano ta diferente: ta usa avionnan corporativo cu por transporta entre 650 y 750 kilo di e droga.
Presidente Hugo Chavez a informa Patrick Duddy, embahador di Merca na Caracas, den un charla dia 5 di juli, su disposicion pa bolbe coopera cu otro.

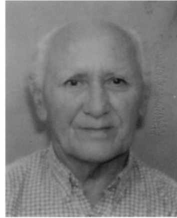
ONU:

Mianmar mester di 1.000 miyon dollar despues di ciclon

SINGAPUR (AP) - Mianmar mester di al menos 1.000 miyon dollar den e proximo tres añanan pa apoya e normalizacion di vida di e sobrevivientenan di ciclon Nargis, esaki a wordo indica ayera den un informe encabesa pa ONU.
Esaki ta e prome evaluacion di e consecuencianan di e ciclon, cual a laga por lo menos 84 mil morto.
E ciclón di 2 y 3 di mei a provoca alrededor di 4.000 miyon di dollar na daño, según ta wordo menciona den e documento prepara pa Naciones Uni, e Asociacion di Nacionnan di Zuid Oost Asiatico (ASEAN) y e Hunta Militar di Mianmar. E perhuicionan den activo a wordo calcula na 1.700 miyon dollar y e perdidanan di entrada na 2.300 miyon dollar.
E tormenta a destrui areanan grandi di delta di riu Irrawaddy y di e region di Yangón, den cual el a mata casi 84.537 persona y y a laga 53.836 desaparecido, di acuerdo cu e informa di e Hunta. Secretario General di ASEAN, Surin Pitsuwan, a bisa cu e partidonan envolvi den e informe ta busca pa haya al menos 1.000 miyon dollar den ayudo internacional pa apoya e accionnan di asistencia humanitario durante al menos e proximo tres añanan y enfrenta un "tragedia di menos proporcionnan."
ASEAN a prepara e contactonan entre e donantenan internacional hunto cu e Hunta Militar di Mianmar, cu na inicio a nenga pa permiti entrada di e voluntarionan internacional.
E Hunta tambe a insisti den control absoluto di e asistencia internacional y a provoca cu e entrega di ayudp a tarda algun siman mientras cu e sobrevivientenan tabatin mester di e ayudo urgentemente.



Senor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankuil
Pa mi bolbe haña forsa.Psalm 23:1,2,3.
Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
Y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Y cu a bai sosega den brasa di señor,
nos ta anuncia fayecimento trágico di nos tata welo i amigo stima:



Jorge Simón Nava

Cariñosamente jama: " Horry, George of Papa Yoy na edad di 83 aña "

Na nomber di su casa: Maria Estelle Nava-Antoine
Na nomber di su yiuna:
Chay y Atrid Nava y yiunan
Jorge y Cecilia Nava y yiunan na Hulanda
Gladys Nava i yiunan
Isabel Nava i yiunan
Alirio y Crusita Nava y yiunan na Hulanda
Miguel y Selma Nava y yiunan
Sergio y Enith Nava y yiunan na Hulanda
Eddy Nava y yiu na Hulanda
Magali Nava y Larry i yiunan
René Nava y Maritza I yiu
Eric Nava y yuinan na Hulanda
Joel Nava y yiunan

Su yuinan di criansa: Betty, Créve Cover y Roland Antoine.
Su tanta: Sra. Carmensita Nava
Su ajudante: Cynthia Stamper
Prima na Corsow: Crisma Henriquez i yuinan "El Señorial"
Su cuña stima: Andromeda Nava-Camacho i demás cuñanan i swanan na Aruba, Haiti i Venezuela, tur comer i compernan, su ihanan, sobrino i sobrinanan, nieto i nietanan, bisanieto i bisanietanan i tataranieto na Aruba i Hulanda.

Demas famia :
Nava,Antoine,Maduro,Camacho,Dirks,Kelly,Winklaar, Angela,Lopez,Tromp,Hernandez,Koolman,Krozendijk, Henriquez,Brown,Kock,Rozenberg,Paesch,Beslip, Panneflek,Panthoflek,Jansen,v/d Berg, Ridderstap, Figaroa,Thysen,Vrolijk,Gomez,Boekhoudt,Croes, Lampe,Stamper,Leon.
Demas famia na Haiti: Anise, Leserve, Antoine.
Demas famia na Hulanda: Jonkman
Demas famia na Venezuela: Nava, Camacho, Martinez,Colina, Diaz, Zea, Hurtado, Millano, Isea,Loaiza, Sanchez.

Ta invita tur su Amigo i Amiganan: Ex – Colleganan di Lago, AMC, Chicago Bridge, S.O.S. i Ex – Futbolistanan di " Dos Caminos " i Schuttery.
Bisiñanan i conocirnan pa asisti na acto di Entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 26 di July, 2008 pa 4 or di Atardi. Saliendo for di Iglesia Emmanuel na Tarabana i después pa santana Central na Sabana Basora.**
E restonan mortal di " George, Papa Yoy " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Emmanuel. For di 11:30 di mainta pa 1'or e restonan mortal lo ta reposa na Ad Patres na San Nicolaas.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu después di Entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Lo ta na Ad Patres **Diahuebs July 24 i Diabierna Juli 25, 2008 di 7or pa 9or di Anochi.**


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 *Family owned and operated*



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina p. Christiaans

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 *Family owned and operated*

"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Fidencio Dirksz

Mihor conoci como: "Denchie"
16 Nov, 1912 + 18 July, 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 *Family owned and operated*

Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Tridium pa luna di Juli 2008



Diaranson 23 Juli 2008
Diabierna 25 Juli 2008
Lugar:
Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ora: 7pm

Rumannan por fabor rumannan larga nos acudi na e tres di oracion pa nos por resa y haci nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus pa tur nos dolornan, nos famia y nos mes, nos enfermedad tambe nos ta sigui resa pa Beatificacion di Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa e por bira Santo pa mos por more den nos misanan, rumanna nos ta worda boso tur.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

The lord is my shepherd I shall not want:
Psalm 23:1

With deep sympathy we announce the passing of our loving mother, grandmother, great-grandmother, sister and aunt:



Angelina J. Pompier-Morris
better known as: "Angie"
June 14, 1922+July 21, 2008

Left to mourn are her loss children:
Claudette Morris and family in Holland
Annette Morris in Aruba
Olive Morris and Roland and family in Aruba
Hubert Morris "Foxy" and family in Aruba

Brother:
John Pompier and family in St. Eustatius

Sister in law:
Lilian Pompier and family in Aruba
Winifred Pompier and family in Holland

Grand-children and great-grandchildren, nephews, nieces too numerous to mention.

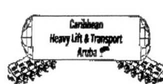
The late Angelina was related to family: Pompier, Morris, Hassell, Brown, Jack, de Freitas, Granger, Gibbs, Cranston, Turner, Woods, Sortan, Smith, Timber, Arrindell, Boasman and Marcha.

The funeral service will be announce later



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated







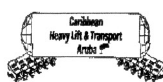
Gerencia, Staff y Personal di Atco/Ecotech ta anuncia fayecimento di:

Sr. Sixto Asuncion Wout

na bida ruman di Sra. Aileen Wout di accounting department.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 23 di Juli 2008 na Corsow.
Gerencia, Staff y Personal di Atco / Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na famia di e defunto.







Gerencia, Staff y Personal di Atco/Ecotech ta anuncia fayecimento di:

Sra. Juanita Paulina Henriquez-Gonzalez

na bida mama di Dr. Anthony Henriquez di concrete department.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Gerencia, Staff y Personal di Atco/Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na famia di e defunto.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" E ta guia mi den kaminda drechi, fiel na su nomber.
Maske mi pasa den e klof di mas skur,
mi n' tin miedu di nada:
Abo t'ei ku bo garoti i baston, ta mi amparo"
Salmo 23 : 4

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi Esposo
Ruman y omo stima :



SR. MIGUEL ARCANGEL CROES
Mihor conoci como : " ETI"
*08-05-1948 † 20-07-2008

Na nomber di
Su Esposa : Sra. Lucia Croes
Su Suegra : Sra.Vda. Chana Croes-Kock

Rumanan : Iris Croes y yuinan
Theofilo Croes (na Hulanda) y yuinan
Beatrix y Luis Kock y yiunan
Thomasa y Rodrigo Croes y yuinan
Dica y Luciano Henriquez y yuinan
Willy Croes y yui

Mescos cu ruman : Walty y Rosa Croes y yui
Su Tanta : Felecita Croes
Swa y Cuñanan :
Edita Croes y yuinan y su compañero Carlos Lacle
Pina y Oscar Boekhoudt y yuinan
Tico y Leng Croes y yuinan
Aurita y Victor Thiel y yuinan

Su sobrino y sobrinanan : Eric Laurence y famia
Jennely Hooker y famia
Patrick Laurence
Sharon Bermudez y famia
Rolinchi Dirks y famia
Rutsy Kock y famia
Luwy Kock y famia
Rudy Croes y famia
Juraine Croes y famia
Sulaika Croes
Kenneth Henriquez y famia
Sharlene Van Tol y famia
Sharitza Henriquez
Eldrith Henriquez y famia
Willgenie Croes
Liez Croes
Joselito Croes y famia
Hose Croes y famia
Osmayra Boekhoudt
Crispina y Edgard
Ghislaine Kelly y famia
Gilbert Croes
Albert Croes
Stanley Thiel
Brendon Thiel
Stacey Thiel

Ihanan : Jean Mark Henriquez
Crispina Boekhoudt
Joselito Croes
Ex- swanan : Maikel Laurence
Jossy Croes
Amigo y amiganan : Bingo
Primo y primanan y demas famianan : Croes , Lampe, Henriquez, Kock, Lacle, Laurence, Van Tol, Hooker, Dirkzs, Bermudez, Velasquez, Ruiz, Shaarbaai, Tromp, Hernandez, Maduro, Boekhoudt, Thiel, Kelly, Falcon, Flanegin, Geerman.
Ta invita a tur amigo, amiganan , conocirnan y bisiñanan pa acto di entiero cu ta tuma lugar Diamars 22 di Juli 2008 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Playa. For di 12' or pa 2 'or di atardi e restonan mortal di Miguel lo ta reposa na Babijn # 54.
For di 2' or di atardi Miguel lo reposa na Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia : Babijn # 54 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza .

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " **Cado Wever**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos casa, mama, wela, bisawela y madu stima:



Juanita Paulina Henriquez-Gonzalez

mihor conoci como: " Ninita " of " Nita "
12 juli 1945 - 16 juli 2008

Na nomber di su:

esposo: Dometilio "Tilo" Henriquez

yiunan: Wilfrido " Frido " y Sandra Henriquez-Mimië y yiunan
Anthonio " Toni " y Lourdes Henriquez-Tromp y yiunan
Alfonso " Fon " y Susan Henriquez-Kelly yiunan
Jacqueline "Suzan" y Roland Halley y yiunan
Maritza y Jose Maduro y yiunan

nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan

rumannan: Albertina, Shonfi y famia
Rufina y famia na Hulanda
Rita, Alchi y famia
Chonai, Merry y famia
Rigoberto, Alicia y famia
Yolanda y famia
Sra.vda. Betty y famia
Sra.vda. Chica y famia na Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon amistadnan di cas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 di julio 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundacion NIERDIALYSE " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Cura Cabay 10**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos esposo, tata, yiu, ruman, welo, swa y omo:

Florencio Cerilio Leon



mihor conoci como: "Foyang"
27 october 1964 - 20 juli 2008
empleado di W.E.B.

Na nomber di su:

esposa: Jacqueline Leon-Boekhout

yiunan: Renzo
Janella, Ryan y yiu
Xavier
Janila
Ivandra

nieto: Jayron

mayornan: Segundo y Rosa Leon-Croes

rumannan: Pina y Nai Geerman-Leon y famia
Tom Leon y Mena
Dufi y Patsy Leon-Lou y famia
Mito y Mary Leon-Alvarado y famia
Mario Leon y yiu
Mirta Leon, Juni**, Leticia**
Chendo y Maribel Leon-Lesire

suegronan: Johannes y Coleta Boekhout

swa y cuñanan: Dotti Werleman, Francia y famia
Toni Boekhout, Pirina y famia
Mai Boekhout
Lita Boekhout y yiunan
Sandra Boekhout y yiu

tanta y omonan: Rafaela Croes
Siria Croes **y Agrapito Kelly y famia**
Francisco Croes
Alexander Leon y famia
Fanny Rasmijn y famia
Julio Jansen y famia
Berta Croes y famia
Nini Leon y famia
omo stima: Cherry Croes
sobrinonan: Cherylis **y George**, Dairylis, Genard, Bernard, Leticia, Juni,
Anabel, Estefany, Jonathan, **Jeandomar**, Tessa
padrino: Doli Leon
ihanan: Jozef Boekhout, Thomas Werleman
amistad di cas: Damasco y Lidia Everon y famia
bon amigonan: Willy Willems, Jersaray Werleman,
Nico Vrolijk, David Kock,
Joy Winterdaal, Dennis Solognier,
Mashi Werleman, Nunu Maduro,
Vale Henriquez, Red Croes, Raymond Henriquez,
Rafael Cruz, Reeve Dabian

Primo y primanan, comer y compernan

famia: Leon, Boekhout, Croes, Martijn, Ras, Henriquez, Maduro, Wouters, Willems, Everon, Weisheyer, Jansen, Geerman, Lesire, Werleman, Alvarado, Lou, Koolman, Zimmerman, Ventura-Meran, Agumbero, Feliciana, Rasmijn, Thijzen, Lampe, Briezen, Kelly, Hernandez, **Winterdaal, Harms** y demas famia **na Corsow, Hulanda, Sto.Domingo** ta invita tur amigo, bisiña, conoci, colega y amigonan di W.E.B., **amigonan di Cristal Bolas Team** pa asisti na e acto di entiero **cual ta tuma lugar diahuebs 24 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana "Pastor de Vries" na Santa Cruz. Foyang lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Cas Zuster Cecilia" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mon Pos 3-D**
di 7'or pa 9'or di anochi

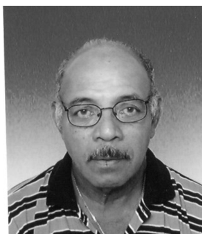
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa loke nos defunto stima a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Emiliano Peña

mihor conoci como: "Meel"
ex-empleado di Arubus

Na nomber di su:

esposa: Lillian "Lily" Peña-v/d Linden

yiunan: Sita Peña y yiu na Hulanda
Rosindo "Buchi" Peña, Cristiana y famia
Mario Peña y yiu
Hubert y Gloria Peña y yiunan
Joselito Peña na Hulanda
Junior Peña na Hulanda
Roque Peña na Hulanda

rumannan: Reina y Gabriel Helder y famia
Cecilia Bouwman-Peña y famia na Hulanda
Angel Peña
Marcela y Nicky Kelly y famia
Lelia Croes, yiunan y Toribio Flanegin

suegra: Francisca Montero
suegro: Edilio Montero
swa y cuñanan: Omar y Wendy Montero-Feliciana y famia
Lisa y Clifford Paula y famia
manera wela of mama: Ninita Wever y famia
ex-suegro: Luis Kelly
ex-suegra: Sharlin Gamara y famia

nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Peña, v/d Linden, Montero, Wever, Statie, Feliciana, Croes, Greaux, Arends, Castillo, Paula, Helder, Kelly, Koolman, Henriquez, Gamara, Jansen, v/d Biezen, Flanegin, Albertsz, Ras, Maduro, Arsilla y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 24 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

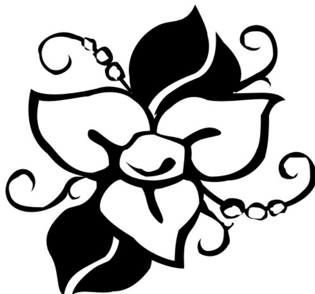
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 23 di juli 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

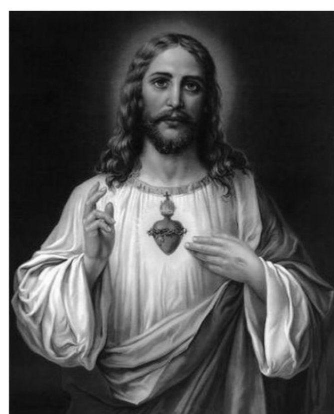
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.













Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Pasobra Dios a stima mundo asina tanto,
cu E a duna su unico Yiu, pa tur cu ta kere den dj'E,
no bay perdi, ma haya bida eterno."
Juan 3:16

Pa medio di esaki esposa, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 6 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Serapio *"Yati"* Maduro

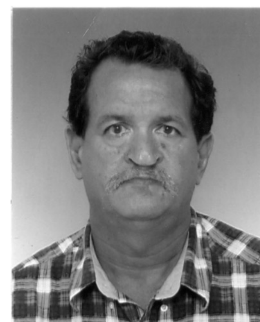
Diamars 22 di juli 2008 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada concepcion na Santa Cruz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici di curason tur esnan cu tabata cu nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querido yiu, ruman y omo



Mario Loreto *"Maiky"* Dania

Danki ta bay pa tur cu a manda krans, flor, telegram, tarheta, e-mail, telefon y donacion na Kankerfonds.

Un gradecimento di curason en especial na tur e ajudantenan di Wilhelmina Kankerfonds, Lola Geerman, Sherryl Turner, Martha Transito Sanchez, Jenny y Liliana na Colombia
pa nan pasenshi, atención y cariño, Nicomeda Albertz pa oracion y cantonan

Boso presencia y cariño ta un consuelo grandi pa nos

Alaves nos kier invita pa e 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diahuebs 24, diabierna 25 y diasabra 26 di juli 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz, despues di e misa di diasabra 26 di juli 2008 lo tin un rosario na cas Siribana 25 (Santa Cruz) pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria Yolanda "Yola" Pinedo

Gradicimento ta bay pa tura cu a manda flor, krans, telegram y esnan cu a yama nos.
Dr. van Leeuwen, Dr. Anaya, Dr. John Croes, Dr. Kock, zusternan di Medium Care, zuster Rudmila Kock, Nuris Wolff, Nubia Calderon Arcila.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa:
Diaranzon 23 di juli 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos nan cariño y atencion durante di fayecimento y entiero di:



Oscar Gomez

Gradicimento ta bay tambe pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y na tur cu a haci yamadanan telefonico. Na su amigonan di Aruba Jaycees y di Tuma Zu, famianan di Sto.Domingo y famianan di Puerto Rico y henter Colonia Domincano na Aruba. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa:
Diamars 22 di juli 2008 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki y diahuebs 24 di juli 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiu, compañera, rumannan y demas famia.

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.



Eks gerente di Gregorio Donata:

"Sera isla no ta un solushon!"

WILLEMSTAD – "Sera Isla no ta un opshon. Es mas, e lo hinka nos den mas problema". Esei ta e opinion firme di Gregorio "Goy" Donata ku te aña pasá tabata traha na Refineria Isla. E ta referí na e kampaña di Movementu Solushon Isla pa sera Refineria Isla i krea den e área aktividatnan alternativo limpi, manera turismo.

Donata ta bisa, ku den un kampaña via Internèt, Movementu Solushon Isla (MSI) a lansa un proposishon ku e meta pa deshasí di Refineria Isla. Di e forma aki MSI kier a eliminá e polushon di Isla i duna un empuhe muchu mas grandi na ekonomia di Kòrsou. Na promé bista esaki ta aparentá komo un bon solushon pa e situashon eksistente. Pa duna e proposishon mas forsa, MSI ta mustra riba e benefishinan ménos atraktivo ku Refineria Isla ta ofresé Kòrsou kompará ku nan proposishon.

MSI ta proponé pa sera Isla i usa e área pa konstruí bibienda, hotèl, hospital, pakus etc. E área nobo aki lo duna 10 mil hende trabou i lo bai generá 540 mion florin pa aña na hür di e tereno. Segun MSI, Refineria Isla ta duna solamente 2000 hende trabou direkto i indirekto. Ademas Refineria Isla ta generá solamente 32 mion florin pa aña na hür. Kier men, segun MSI, no tin ningun base pa Refineria Isla keda eksistí. Den nan manera di mira e asuntu e futuro ta parse briante pa Kòrsou sin Refineria Isla. Ta di remarká ku e proposishon ta elaborá solamente riba e parti bunita di e pensamentu aki òf mihó bisá un soño.

Ningun momento no a menshoná kon lo por realisá e soño aki. Laga nos bai wak kiko tin ku sosodé promé ku por kuminsá konstruí. Na promé lugá tin ku limpia e tereno i su supsuela. Esaki ta un trabou inmenso ku ta kosta mas o ménos un miar di dollar esta kasi dos miar di florin i lo dura alrededor di dies aña.

Gobièrnu ku ta doño di e tereno no tin e forsa finansiero pa hasi esaki. Ku e deklarashon final (SEI), no ta permití pa gobièrnu sigui fia plaka tampoko. Kier men, tin ku buska un instansia privá pa kumpra e tereno. Konsiderando e invershon inmenso i e temporada largu ku esaki ta tuma promé ku por kuminsá desaroyá e área, e invershonista lo negoshá un preis di baka flaku pa kumpra e tereno. Ami lo bisa ku no ta probabel pa no bisa imposibel pa haña un òf mas invershonista ku ta dispuesto pa hasi esaki. Mi por ta ekiboká.

Kisas MSI por informá pueblo ta ken òf kua instansia ta dispuesto pa tuma e reto aki. Tambe ta interesante pa sa si e mes un invershonista(nan) aki ta bai desaroyá e área den e forma ku MSI ta proponé. Si ta nan mes, anto tin ku invertí un montante adishonal bastante supstansial pa desaroyá e área. Si no ta e mes un invershonista anto ta ken òf kendenan ta bai invertí den e desaroyo di e tereno.

Imaginábu, ku a disidí di sera Refineria Isla i no por haña ningun invershonista pa limpia e tereno. Esaki lo krea un mònster permanente riba konsenshi di MSI. Esta un MSI nobo un Mònster Sin Igual. Si Isla sigui operá e refineria, gobièrnu lo generá sufisiente fondo den forma di hür òf dor di benta di e refineria. Si Isla tin ku sera den futuro lehano por hasi uso di e fondo aki pa hasi un bon limpiesa di e tereno.

Tin mas konsekuensia si sera Refineria Isla. BOO lo tin ku para, pasobra sin Refineria Isla no tin sentido pa sigui operá BOO. Kòrda ku a traha BOO prinsipalmente pa produsí koriente i otro utilidatnan pa Isla. Ora BOO sera Kòrsou ta pèrdè 22 megawòt di koriente. Tambe lo tin ku sera planta di koriente Wärtsilä i e planta di koriente nobo di Aqualectra riba tereno di Refineria Isla. Pakiko? Pasobra nan tur dos ta emití SO_2 i rut hustamente riba e área nobo aki. Ora e dos plantanan aki sera lo pèrdè 65 megawòt adishonal. Kòrsou ta konsumí mas o ménos 100 megawòt pa dia. Ku e pèrdida total di 87 megawòt Kòrsou ta pèrdè den un klap 87 porshento di e koriente ku e tin mester pa dia. Un pèrdida asina supstansial ta pone Kòrsou práktikamente plat. Kier men un kadena di miseria lo sigui. Kisas MSI lo bisa no ta bèrdat pasobra e plantanan ta bai riba un kombustibel mas limpi manera gasoil. Esaki sin duda ta un proposishon demasiado kostoso ku nos komunidat lo no por karga.

Otro konsekuensia ta ku gobièrnu tin ku bai paga penalisashon na PDVSA i BOO. Aki ta papia di por lo ménos 400 mion florin. Kier men e proposishon fabuloso di MSI lo hiba Kòrsou den miseria sin salida.

E úniko solushon duradero i realístiko ta mantené Refineria Isla den un forma nobo. Un Refineria Isla ku no ta kousa molèster na su bisiñanan. Un refineria Isla ku ta sigui kontribuí na kresementu di ekonomia di Kòrsou, asina Donata ta bisa finalmente.

Miembro di Konseho Insular kier klaridat riba kruithuis na Seru Loraweg

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa MAN, Hensley Koeiman a pidi Gobièrnu di Kòrsou un klaridat riba e kruithuis na Seru Loraweg kaminda ta warda tur vürwèrk ku no usa fin di aña. Pa añanan largu tin informashon ku e kruithuis aki no ta den bon estado i tampoko bon vigilá. Resientemente Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá un destaho públiko pa drecha e lugá.

Koeiman ta bisa ku tin diferente prekupashon den e kaso aki, entre otro pa loke ta trata aspektonan di seguridat.

Den un karta pa Gobièrnu di Kòrsou, Koeiman ta bisa ku pa basta tempu kaba e "kruithuis" situá na Seru Loraweg no ta kumpli ku eksigensianan di seguridat ku e mester kumpli ku n'e. En todo kaso e no ta kumpli ku e "E.V. ontplofbare stoffen". Sigun e miembro di Konseho Insular, e la komprondé mas o ménos un 7 aña pasa un kompania a traha un rapòrt di e situashon alarmante aki i a entrega esaki via di Gezaghebber na Bestuurscollege di Kòrsou. E titulo di e rapòrt parse di ta "Bandveiligheid kruithuis".

E kruithuis ántes tabata situá den un sorto di dam pa a yuda protehá e espasio rondó di dje na momentu di un eksploshon. Dor di desaroyonan ku a tuma lugá último añanan, no por papia di un dam mas einan.

Ta bin aserka ku dor di e plannan di parselashon e eksigensianan pa ku distansha tambe no ta ser kumpli ku n'e mas.

Tin sierto periodo ku tin vários kònteiner para den e kura di kruithuis kaminda tin vürwèrk aden. Esaki sigur ta e kaso den e lunanan di novèmber i desèmber. Sigun informashonnan ku mi a saka for di medionan di komunikashon aña pasa a importá 29 kònteiner di 40 pia, esaki tabata representá mas o ménos 430.000 kilo di vürwèrk.

Esaki fuera di loke tabatin depositá den e kruithuis. Tin vários negoshi importante den e aria di kruithuis i dor di esaki tin hopi hende ta traha i/òf move den e bisindario di e kruithuis. Kalkulashonnan ta varia di entre 400 pa 500 persona ku ta move den e bisindario aki pa dia.

E ta bisa mas aleu di a komprondé ku Gobièrnu tin un tereno na Groot Sint Joris reserva pa traha un edifisio pa remplasá e kruithuis ku tin aktualmente na Seru Loraweg. Tambe Gobièrnu tin un komishon ku ta traha riba un plan pa realisá un edifisio nobo pa depositá vürwèrk.

Komo ku e situashon ta un di preokupashon pa Kòrsou en general i pa esnan ku ta biba, esnan ku tin negoshi, esnan ku ta traha i esnan ku ta move den e bisindario di kruithuis en partikular, e la hasi un serie di pregunta na Gobièrnu di Kòrsou relashoná ku e kaso aki. E ta spera ku Gobièrnu lo kontesta e preguntanan mas pronto posibel.

BON DIA Aruba

Minister ta garantisá ku pòmpnan di gasolin ta bon kontrolá



WILLEMSTAD – Minister di Asuntunan Ekonómiko Elvis Tjin A Sjoe a garantisá ku tur pòmp di gasolin lo ta bon kontrolá. "Mirando desaroyonan mundial di preis di petroli ku tin konsekuensia direkto riba preis di gasolin lokal, mi a instruí Direktorado di Asuntunan Ekonómiko, pa hasi un kontròl dirigí, riba tur Pompstation ku e meta pa IJk delaster un unidat di Gasolin", asina e minister ta bisa den un partisipashon.

E minister ta splika ku den e kuadro aki e Sekshon di IJkwezen, ku ta un dependensia di Direktorado di Asuntunan Ekonómiko di Antia a inisiá den luna di Yüni 2008 ku IJkmentu di tur e Pompstation nan na Kòrsou. Tin un kantidat di 29 pompstation ku ta hasi usu di 519 unidat di kombustibel (regular, super, diesel y kerosin). "E hecho ku nos ta realisando e trabou aki ku presishon y ahustá kada unidat di kombustibel (dispenser) na Sero, ta pa garantisá ku lo no tin ningun desviashon den entrega di kantidat di kombustibel, y sigurá e konsumidó ku e ta risibí eksaktamente lokual e ta paga pe. Ta bon pa menshoná ku nos lo implementá un sistema nobo di kontrolá tur pompstation ku un frekuensia di tres biaha pa aña. (kada kuater luna). Despues ku e pompstation c.q. e unidatnan di kombustibel (regular, super, diesel y kerosin) wòrdu ahustá y ta funshoná konforme lei, e pompstation konserní lo risibí un sertifikado di aprobashon. Riba e sertifikado di aprobashon lo bin tur e unidatnan di kombustibel ku ta kumpli ku lokual ta stipulá den e dekreto menshoná den publikashon P.B. 1956 no.75 artíkulo 18. E sertifikado ku tin un valides di kuater luna, mester ta aloká na un lugá visibel pa tur kliente ku ta hasi uso di e pompstation", asina e minister ta bisa.

Mas aleu e mandatario a splika ku pa mas tarda fin di ougùstùs 2008 tur e 519 unidatnan di kombustibel ku ta pertenesé na e 29 pompstation nan aki na Kòrsou lo ta di IJk pa e funshonarionan di IJkwezen. Te na e momentunan aki, a kontrolá 10 pompstation y IJk un total di 149 unidat di kombustibel, (61 regular, 61 super, 45 diesel y 6 kerosin). "Mi mester menshoná ku na momentu ku un unidat di kombustibel ta "afgekeurd" inmediatamente ta saka e unidat aki for di servisio. E konsumidó lo ripara ku riba e unidat konserní tin un steker triángulo kòrá di "afkeuring' y tambe e unidat aki lo ta visiblemente seya. Na momentu ku e respektivo unidat aki wòrdu drecha y ta funshoná konforme lei lo aprobá esaki. Poulatinamente, segun e trabounan ta avansando, tur e diferente pompstation nan lo risibí nan sertifikado di aprobashon. E intenshon ta pa den e di tres siman di sèptèmber 2008, bai Boneiru, i despues den luna di novèmber próksimo, hasi e ehersisio aki na Isla 'Riba.

Banco di Caribe ku kontribushon valioso na GVI pa muchanan ku ta bai skol





WILLEMSTAD -- Resientemente Banco di Caribe a bishitá e instansia GVI (Stichting Gezinsvoogdij Instelling) pa asina entregá un chèk ku lo benefisiá vários mucha den nos komunidat, na momentu di hasi e preparashonnan pa bai bèk skol. "Nos ta kere firmemente ku tur mucha mester tin oportunidat igual pa bai skol. E añanan di skol di fundeshi ta sumamente importante pa desaroyo di e mucha, un kontribushon asin'aki di parti di nos ta simplemente indespensabel, es mas e ta forma parti di nos responsabilidat sosial", asina Sra. Marielle Dorand-Lebacks enkargá ku merkadeo i promoshon na Banco di Caribe a komentá. Sr. Percy Virginia di Banco di Caribe a hasi entrega di e chèk na GVI siman pasá, miéntras ku resientemente, Sra. Marielle Dorand-Lebacks a bishitá e instansia pa kòmbersá ku e trahadónan i mayornan di e muchanan ku lo benefisiá di e donashon di Banco di Caribe. Mayornan ta risibí un 'man' ku e donashon aki, pa por kumpra unifòrm di skol i paga 'schoolgeld' i kumpli ku otro nesesidatnan eskolar di e muchanan. Riba kombinashon di foto por mira momentu ku Sr. Percy Virginia ta hasi entrega di e chèk na dirigentenan di GVI, i tambe por haya un impreshon di e bishita e siman aki di Banco di Caribe na e instansia momentu ku representante di BdC ta den kombersashon ku dirigente i e muchanan.

Santa Barbara Plantation ta yuda proyekto arkeológiko





WILLEMSTAD – Aktualmente studiantenan di arkeologia di Universidat di Leiden ta koba den tera na oria di Spaanse Water bou di guia di e dosentenan di arkeologia dr. Menno Hoogland i su esposa prof Corinne Hofman pa wak si nan por haña señal di bida di esnan ku tabata aki promé ku yegada di e Spañónan. Santa Barbara Plantation a wanta poko ku hole 8 i 9 di e kancha di gòlf di klase mundial, den besindario di Hyatt Regency Curaçao Hotel den konstrukshon, te ora ku e ekskavashonnan aki ta tras di lomba.

Anteriormente kaba e arkeólogonan Jay Haviser i Ep Broersta i tambe Elis Juliana i miembronan di e grupo di trabou di eksplorashon arkeológiko di e fundashon NAAM (Nationaal Archeologisch Antropologisch Museum) a hasi investigashon den e mesun área pa buska resto di bida na oria di Spaanse Water. Den un eksplorashon preparatorio aña pasá dr. Hoogland a konkluí kaba ku hopi a bai pèrdí pa motibu di eroshon i hopi vegetashon; tòg e ta konsiderá e sitio komo di balor arkeológiko partikular. Santa Barbara Plantation i universidat di Leiden huntu a finansiá e investigashon nobo aki. Riba enkargo di Santa Barbara Plantation komo doño di tereno i ku un pèrmit di Ofisina di Monumento di DROV, mei-mei di yüni último e tim di universidat di Leiden a kuminsá marka algun pida tereno di un pa un meter ku nan a eksplorá pida pa pida. Tur loke nan ta saka di posibel balor, nan ta sefta, spula i seka promé ku nan bai ku na e sentro di formashon hubenil na Santa Rosa kaminda ta surti i registrá kada piesa. Por lo tantu nan a haña 25 diferente tipo di kokolishi, resto di kuminda i di artefakto simpel. Ademas, banda di kolekshonnan grandi di resto di kokolishi di karko, nan a haña tambe sobrá di sitionan kaminda nan a sende kandela i algun indikashon di bohio simpel. Por lo pronto ta presumí ku e hendenan e tempu ei no tabata biba na e sitio, pero ku nan tabata bin di otro parti di Kòrsou òf hasta ku nan tabata prosedente di otro pais i isla den serkania.

E tim bou di guia di e pareha di arkeólogo ta konsistí di dos arkeólogo ku a kaba nan estudio i un grupo rotativo di alrededor di 20 studiante for di Leiden ku ta spesialisá den arkeologia Karibense. E universidat aki ta hasi investigashon arkeológiko tambe na República Dominikana. Tur nan eksperensia i resultadonan nan ta kompará ku investigashonnan na paisnan den i rondó di e kuenka di Karibe pa por ilustrá mobilidat di hende i mustra kon siglonan atras interkambio di merkansia a tuma lugá.

E resultadonan te awor ta krea e idea ku aki tabatin un interkambio den un área muchu mas chikí. Tur siman e tim di Leiden ta deliberá ku Ofisina di Monumento i fundashon NAAM tokante progreso di nan trabou. E ekskavashonnan ta sigui te dia 20 di ougùstùs. Despues nan ta kuminsá prosesá e



datonan ku nan a kolektá i formulá e relatonan ku e konklushonnan di loke nan a topa i koba for di den tera na Santa Barbara. E material ku nan a saka for di suela ta keda Kòrsou. Universidat di Leiden lo traspasá tur material na e depósito arkeológiko di NAAM.

Ta studiando posibilidat pa bin ku ret pa distribuí webu

WILLEMSTAD – Djasabra último un grupo di hende a bin huntu bou di guia di e Komishon Kordinadó di PAN pa determiná kon por atendé e situashon ku a surgi relashoná ku distribushon di webu na Kòrsou. For di siman pasa supermerkadonan no ta bendiendo webu despues ku Gobièrnu di Kòrsou a baha e márgen di ganashi riba preis di webu unilateralmente di 11 pa 5 porshento. Asosashon di Supermerkado di Kòrsou (SUVECU) a krítika e desishon i a bisa ku no ta bende webu mas komo ku nan no tin ganashi riba e benta aki.

Na e reunion ku a tuma lugá djasabra tabata presente tambe e produktornan mas grandi di webu na Kòrsou ku ta Manuel Bareto de Andrade, José do Valle i sr. Jordao Pita.

Meta di e reunion akí tabata pa plantea e idea pa, huntu ku gruponan sosial den komunidat, yega na un reda di distribushon, pa garantisá pueblo konsumo di webu di un forma regular denter di krísis aktual. Tabata un reunion hopi instruktivo kaminda e realidat di problemanan ku e produktornan di webu ta enkontrá a bini bon kla dilanti. Finalmente konhuntamente a yega na e palabrashonnan ku e kontakto entre produktornan di webu lo kontinuá. Lo warda riba e eventual desaroyonan ku tin e siman aki pa disidí kon lo sigui. Finalmente e diskushon a mustra riba e peliger grandi ku tin pa komunidat (grip di para) den importashon di webu parotin for di eksterior, i otro posibel problemanan pa salú. Tambe a señalá problemanan di índole diskriminatorio i di inhustisia ku mester investigá i traha ariba. Remarkabel ta ku te awe Gobièrnu di Kòrsou no a reakshoná ofishalmente riba e situashon ku a surgi.

Funshonarionan di Van Speijk i Wardakosta a bira polis ekstra-ordinario



WILLEMSTAD – Siman pasa Abogad-General di Antia mr. A.C. van der Schans a hura 8 tripulante di e barku Hr.Ms. Van Speijk i 11 kolaborador di Wardakosta di Antia i Aruba komo polis ekstra-ordinario di Antia. E status di polis ekstra-ordinario ta enserá ku e personanan aki lo haña tareanan pa detektá violashonnan di lei i di supervishon den awanan di Antia.



E barku Hr. Ms. Van Speijk por hasi tareanan di Wardakosta den forma independiente den awanan teritorial antiano. Esei ta nifiká ku e barku por aktua den e zona di 12 mia for di kosta kontra transportenan di droga, imigrashon ilegal i violashon di reglanan di medio ambiente i piskamentu. E militarnan a sigui un kurso amplio den kua a dediká atenshon pa e sistema estatal aktual, trahamentu di un prosèsverbal i legislashon ku ta relevante. Riba e pòrtrètnan por mira e momentu ku e komandante di Hr.Ms. Van Speijk, teniente-kapitan Peter Kwant ta hura. Tambe por mira Abogado General den kompania di e militarnan i e kolaboradornan di Wardakosta ku a presta huramentu.